Diabierna 9 di Augustus 2013 | Margrietstraat 3 | Tel: 583-1400 | Fax: 583-1444 | noticia@awemainta.com
awemainta.com

GRATIS
AWE Mainta
e corant di Toko

MIRA HENDE!!!

OTMAR ODUBER TEY PA KEDA

DIARANSON anochi Partido di Pueblo Arubano AVP, faltando nada mas cu 48 ora pa e entrega di e lista victorioso, a celebra manera un solo famia conhuntamente cu coleganan y simpatisante e hacimento di aña di Otmar Oduber en grande.

Den un seno familiar e politico hoben a haya un caluroso sorpresa for di su ekipo y famia di AVP, unda pueblo di Paradera y Aruba henter a asisiti na e magno evento aki pa brinda nan sosten na e candidato y e partido berde.

Benny Sevinger a hiba palabranan bunita den direccion di su bon amigo y colega Otmar Oduber, unda a describi Otmar como un persona cu un caracter fuerte, un persona cu ta trece su puntonan dilanti cu conviccion y determinacion pasobra e ta kere den cosnan husto. Na momento cu AVP a asumi su responsabilidad, Minister di Turismo Otmar Oduber a encontra cu un turismo completamente na suela. Un turismo sin KLM, Carnival Cruiselines cu a stop e ruta pa Aruba. Loke Aruba tabata falta ta un Minister di Turismo manera Otmar Oduber cu man duro, un minister cu e vision pa trece e turista di calidad pa nos pais. Aruba a escohe 4 aña pasa un ekipo cu ta traha pa nos pais y no pa nan mes y den e cuadro aki AVP tabata di celebracion. Como Minister di Turismo, Otmar Oduber a haya situacionnan dificil pa supera, pero cu hopi determinacion el a logra haci loke ningun otro Gobierno a logra. Danki na e bon trabou di Minister di Turismo, Transporte y Labor, Otmar Oduber, awe Aruba tin crecemento den turismo, un Departamento di Labor, un Arubus cu ta funciona.

No tabatin palabranan mas bunita y humilde cu esun di lider di partido AVP y Minister President, Mike Eman, cu indica con orguyoso e ta di e trayectoria di Otmar Oduber, mas aun e ta hopi orguyoso di tur e logronan cu el a produci pa pais Aruba. Otmar Oduber a keda hopi emociona cu e palabranan expresa pa su coleganan y e multitud di hende cu a acudi na Cas di Partido Paradera, demostrando asina cu nan ta cla pa sostene e bon trabou realiza pa e team di AVP.

Awe durante dia

Pueblo votador di Aruba lo conoce e candidatonan di tur partido cu lo bay eleccion proximamente

Trahamento di lista no a bay facil pa tur partido

AYERA na vispera di formacion di lista di candidato di e partidonan politico, no a bay facil pa tur partido. E prome partido cu a anuncia su candidatonan, tabata partido RED di Rudy Lampe, kende contrario na ultimo eleccion, por a presenta un lista di unicamente 10 candidato. Pero manera menciona, a resulta di t'e prome cu a keda cla. Un lista cu conoce cambio drastico y sigur yamativo. E tin motibo valido p'e cambio aki? Observadornan ta kere cu e hecho cu RED for di adelanta a laga sa di ta pro legalisacion di canabis y ta representa derecho di cada ser humano y como tal ta kere den matrimonio di mesun sexo.
Votadornan lo determina, si partido RED lo haya e sosten necesario.

E partido cu tabatin mas problema pa traha lista, tabata partido MEP, maske cu Evelyn Wever-Croes a sali desmenti esaki, pero ta propio miembronan di MEP, esta candidatonan cu kier subi lista a habri afo den discusionnan publico.
No mester kere esaki? E diferencia cu tin ta debi cu tur hende kier ta den top 5 di MEP, dunando cu ya caba MEP ta reconoce cu nan lo por haya unicamente 5 asiento y no mas. Si esaki mester t'e caso, nifica cu MEP lo t'e gran perdedor.

Sigur si mira cu for di despues di morto di Betico Croes, Nel Oduber a sa di carga e partido aki, sin nunca a baha for di 8 asiento, cu t'e nucleo di e partido. Pero awor, tur hende kier ta den top-5 y esaki a causa gasta disgusto bao di e propio candidatonan y a cuestiona henter e formacion di e lista cu awe mainta lo bira oficial.
Extraoficial por bisa si, cu nr. 1 ta Evelyn Wever-Croes, nr. 2. Chris Romero, kende a haya e puesto aki, siendo e cantidato cu awe tin mas voto compara cu demas candidatonan den ultimo eleccion y como tal merece dicho puesto.
Nr. 3 a bay pa Xiomara Ruiz-Maduro, nr. pa Guilfred Besaril, ex-Presidente di SPA. E number aki a ser cuestiona, cu ta pakico e mester ta na nr. 4, sin cu ainda a demostra kico e tin aden.

Nr. 5. despues di basta disgusto, unda hasta su famia a para su tras pa no acepta nr. 5, pero finalmente a firma tog, a bay pa Ady Thijsen, kende tin mas tempo den partido cu p.e. Guilfred Besaril.
Nr. 6 a bay e ora ey pa yiu di Nel Oduber, esta Danqui Oduber, kende su tata a bringa y demanda pa haya nr. 2 cu e speranza di por mantene e 6 mil y pico di voto cu Nel Oduber a haya den ultimo eleccion. Pero e mester a conforma su mes cu nr. 6.

Pregunta cu tabatin, unda p.e. Arondino Croes, a keda? E no a ni wordo considera den top-5, loke a ser interpreta como un voto di desconfianza pa su persona dor di propio MEP. Pa no papia mes di Edison Briesen, kende te siman pasa ainda a ser considera un candidato, pero awor aparentemente MEP a gradici'e pa su trabao.

Candidatonan cu a keda pendiente y ta masha rabia, ta e.o. Holmo Henriquez, kende no kier nr. 7 cu el a ser ofreci. Pa no papia mes di Hendrick Tevreden y Carl Giel, kendenan tambe kier un number mas halto y cu di acuerdo cu informacion ayera tardi, ambos a gradici y lo no subi lista mas. Awe mainta lo sa si t'asina of no. Endy Croes, kende for di un principio a ser menciona di ta un candidato, a ser asigna nr. 9 y Shailine Lee, a haya nr. 10.

Pregunta ta e.o. atrobe a sacrifica Marlon Werleman y con a para cu e futuro Minister di Turismo, Francis Jacobs? Awe nos lo sa ki number nan a haya. Si nos por bisa cu practicamente districto di Noord e biaha aki a keda sin candidato den e top 10.

Pa loke ta formacion di lista di AVP, a bay relativamente facil, ya for di diarazon anochi, tur candidato tabata conoci, y no mas mester a duna numeracion di nan, cu no tabata dificil, segun informacion haya.
Partido Democracia Real tampoco tabatin e dificil, ya cu aki tambe nan a conoce hopi cambio. E dificultad cu nan tabatin kende lo bira nr. 2 riba lista, unda Andin Bikker ainda a kere di por convence Serge Mansur pa subi lista un biaha mas, maske cu Alonso Tromp y Elton Loe-A-Tjam ambos tabata boga pa haya nr. 2 riba lista di PDR.

Pa loke ta demas partidonan manera UPP, PPA y Curpa, nan tur no a logra di sera nan lista cu 29 candidato cu ta maximo pa un lista, pero cu no ta necesario, ya cu nan por bay cu menos tambe. Awe ta e D-Day y pueblo lo conoce su candidatonan, pa dicidi kende lo haya su confianza pa dirigi e pais aki.

Ernst & Young ta splica

Independencia di accountant ta esencial

Ernst & Young

Quality In Everything We Do

PA mayoria di profesion profesional independencia ta hopi importante. Pa accountantnan en particular esaki tambe t'e caso.
Recientemente tin discusion den medionan di comunicacion na Aruba encuanto posibel parcialidad di accountantnan.

Esaki ta motibo cu Ernst & Young ta haya esencial cu tin claridad encuanto e independencia di su accountantnan. P'e motibo aki e profesion di accountant mundialmente tin reglanan stricto pa cu nan conducta.
E reglanan aki tin cu wordo aplica tambe strictamente dor di tur empleado di e organisacion di accountant Ernst & Young.

Ernst & Young ta ofrece (entre otro) servicionan di assurance cual ta destina p'e audiencia publico na Aruba. E servicionan aki ta esencial pa un bon funcionamento di e comunidad financiero na Aruba. P'e motibo aki ta masha importante cu tur accountant publico di Ernst & Young ta independiente y por funciona independiente.
Independencia den aparencia tambe mester wordo evita.

P'e motibo aki Ernst & Young mundialmente ta mantene reglanan di independencia di organisacionnan internacional di e profesion di accountant. Dor di e importancia di accountant den nos comunidad, Ernst & Young ta tuma e reglanan aki strictamente den consideracion. "Reglanan internacional di accountant ta prescribi cu un accountant publico tin cu tuma medidanan pa kita of minimalisa cualkier menasa pa cu su independencia.
E reglanan ta aplicabel pa accountantnan publico, y tambe p'e empleadonan di e firma di accountant, personanan cu cualkier relacion sercano cu e accountant publico y otro relacionnan estrecho personal cu e accountant publico", segun directiva di Ernst & Young.

Den e contexto aki, Ernst & Young ta respeta tur conviccion, escogencia y ambicion politico di tur persona. Tur esaki ta wordo tuma den consideracion teniendo cuenta cu e obligacion di Ernst & Young como organisacion profesional pa cu e reglanan nacional y internacional.
Ernst & Young ta abstene den tur circunstancia di discuti of comenta casonan interno entre Ernst & Young y su empleadonan. Te aki un splicacion cu ta splica pa su mes.

Nos ta perde aki, gana di otro banda

RCI mes lo tin anuncio mas grandi na caminda pa loke ta turismo crucero pa Aruba

Segun Minister Otmar Oduber



COMO cu Royal Caribbean a muda su operacion for di Panama, Aruba lo perde bishita di algun crucero di dicho compania, di e.o. Vision of the Seas.
E operacion awor lo ta muda pa Tampa, Florida cu lo bira e port of call di algun crucero di Royal Caribbean, banda di esnan cu nan tin caba na Fort Lauderdale y Miami.

Y manera ta conoci caba, e distancia semper a hunga un papel den nan operacion pa yega na un punto extremo na sur di Caribe, cu ta haci berdad e operacion aki mas costoso y como tal mester haci un re-routing di bishita di e cruceronan cu lo por afecta bishita na Aruba.
Minister di Turismo, Otmar Oduber a ser informa di esaki, pero a duna AWEMainta di conoce, cu nos por perde algo aki banda pero lo gana mas di otro banda.
Bisando esaki, Otmar Oduber a declara, cu e ta den combersacion caba cu ehecutivonan di Royal Caribbean, kendenan lo bin Aruba dentro di 2 pa 3 siman, unda lo anuncia e cantidad di bishita cu Aruba lo sigui haya for di e compania crucero aki.

Pesey e no a mira e decision cu lo reduci algun bishita di RCI como un perdida, pasobra nos lo gana di otro banda y manera e mes a admiti, loke Aruba lo bay haya ta mucho mas di loke e tin awor.
Otro motibo pa a tuma e decision aki, segun RCI, ta cu manera ta conoci, Pullman Tours, ta un compania subsidiario di RCI y como tal tin e crucero Monarch of the Seas, cu ta un embarcacion mas grandi di loke Pullman Tours tabatin.
RCI a yuda drecha e cabinanan, remodela e crucero por completo y awor tin mas capacidad pa mas turista, nabegando mesun ruta cu p.e. Vision of the Seas ta haci.

Loke por wordo interpreta como no tin perdida di pasahero, pasobra Monarch of the Seas lo sigui brinda e servicio pa RCI, pero bao di nomber di Pullman Tours, cu for di dia a cambia e embarcacion, ta resultando uno exitoso.
Mira con Caribbean Tourism Organization (CTO) di cual Aruba pa algun aña no ta miembro mas, por medio di su ehecutivonan a admiti cu Aruba t'e front-runner den Caribe pa loke ta maneho di su turismo

Di acuerdo cu e Secretario General di CTO, Aruba ta lider den Caribe y a recomenda demas islanan pa tuma Aruba como ehempel pa loke ta maneho di industria turistico. CTO a haci un apelacion riba Minister Otmar Oduber pa Aruba bira miembro atrobe di e organisacion aki.

Abogado Ronny Wix:

Por critica un politico pero tur cos tin su limite



DEN entrevista cu abogado mr. Ronny Wix el a splica un tiki riba e caso di difamacion cu minister Otmar Oduber ta entama contra Rene van Nie y Hedwina Henriquez. A yama e mandatario pa corupto sin cu tin prueba pa esaki y e acusacionnan aki sin base no ta aceptabel na dado momento. A pidi ambos persona pa rectifica pero esaki no a sosode. E abogado no ta exclui un caso di daño di perhuicio tambe.

Segun e abogado e casonan aki ta den cierto sentido facil. Ambos persona a yama e minister pa corupto sin cu nan tin prueba di esaki. Dimes politiconan mester tin lomba hancho y mester por contra critica. Pero tur cos tin limite p.e. na e momento cu ta acusa un hende sin prueba of ta uza palabranan cu no ta aceptabel. Hedwina Henriquez a yama Minister Oduber pa corupto y ora a mande un aanmaning y pidi rectifica el a referi na Rene van Nie kende na su turno a ofende e minister cu mas cos sin cu e por proba esakinan. banda di esaki e articulonan aki a keda publica den dos corant. A exigi ambos persona pa rectifica riba nan blog of corant pero nada a sosode. No ta exclui si lo persigui e hendenan aki pa daño di perhuicio.

Hedwin a haya aanmaning y a kies pa no rectifica. Den e caso aki di Rene van Nie no a manda aanmaning pe. E abogado me Ronny Wix a splica con facil ta of no pa hiba un defensa den un caso asina. Tin acusacionnan castigabel. Bo por bisa cu un politico no ta sirbi y duna bo critica. Por expresa bo mes hopi leu. Loke no por haci ta acusa un minister di actonan castigabel sin cu por prueba esaki. Hedwina Henriquez tin un blog riba Facebook. Esaki no ta stroba pa bay corte pasobra e Facebook ta publico.

Abogado mr. Ronny Wix a sigui splica cu a dien in un verzoekschrift pa rectificacion. Pa e caso di Henriquez tin un fecha pero pa esun di Van Nie ainda no tin fecha. Ora un hende no por proba loke e ta papia e abogado ta kere cu dificilmente nan por saca nan mes afo di e situacion. Dentro di poco lo haya fecha pa e caso di Van Nie tambe. Bo tin palabranan defini y bo tin waarde oordelen cual ta opinion di un hende. Hendenan por bay hopi leu cu esaki y politiconan tin cu siña biba cune. Loke si no por haci ta acusa hende di cosnan castigabel cu bo no por proba. Tampoco por insulta hende cu e unico meta di insulta e hende y den e caso aki esaki ta loke a sosode tambe. Facebook ta publico y no ta diferencia cu corant apesar cu kisas ta 500 hende so ta les'e. E ta keda publico y por lanta caso contra e contenido.

Chauffeur iresponsabel ta drift na rotonde y causa accidente





DIARANSON den oranan di anochi a sosode un accidente cu hende herida net pabou di rotonde Paradera. A dirigi polis y ambulance na sitio. Na yegada polis por a compronde cu ta trata di un Nissan Sylvia cual lo tabata drift na e rotonde y momento cu a bay Sali di e rotonde lo mester a perde control y a bay dal riba un brommer. Door di impacto e motociclista a resulta herida su man y pia. Ambulance a atende na e sitio y transporte pa hospital pa tratamento medico.

Empleado ta reverse auto dal den muraya



DIARANSON atardi den parkinglot di Bright Bakery un empleado lo a reverse sin paga tino y aki ta dal den muraya. E auto a haya basta daño material, e muraya mes no a haya nada. No tabatin herido.

Falta di preferencia ta causa di accidente pisa

DIAHUEBS den oranan di madruga un accidente basta fuerte cu hende herida na altura di Shaba. A dirigi polis y ambulance na e sitio, na yegada di polis a bin compronde cu e chauffeur di Nissan Sentra blanco A-45867 tabata bin di zuid y a bay bira na su man robes pa bay Bubali mientras e Nissan Sentra color oro A-14953 cu tabata bin di noord y a dal frontal. E impacto fuerte y tabatin 4 herido. Na yegada di ambulance a atende e victima nan y a transporta 2 pa hospital.







Auto tur pluma haya den mondi di Seroe Cristal

DIAHUEBS mainta a drenta informe di un auto den mondi di Seroe Cristal tur pluma. Central a dirigi patruya policial na sitio. Na yegada di polis a tuma nota cu aki ta trata di un Toyota YAris color oro A-6792.

E auto a ser raporta horta den ora nan di mainta. E auto tabatin e bentana chikito destrui, dashboard destrui, tambe ta falta tur 4 tire, luz di dilanti y patras y diferente piesa den motor a ser horta. A pone autoridad competente na altura. Investigacion ta sigui pa asina logra captura e ladronnan.







Mama di Marisol Lopez- Tromp

Sra. Yvonne Tromp-Frans "Nos ta back to the roots"



PARTIDO AVP cu sentimentonan caluroso a brasa su candidato nobo sra. Marisol Lopez-Tromp kende a wordo lansa diamars ultimo den un Don Bosco Club na Noord completamente yen. E acogida ta grandi pa e candidato nobo aki riba lista di partido berde y e mes a sinti su mes masha bon bini tambe ora el a mira e masa berde cu tabata sper'e na su yegada. E bon bini tabata sincero y acogedor. Na final di e presentacion mama di Marisol Lopez-Tromp sra. Yvonne Tromp-Frans, kende tabata masha emociona, a dirigi algun palabra na e publico. "Mi ta contento di ta den e ambiente aki. Tambe orguyoso di e forma con mi yiu a wordo presenta. Hopi palabranan bunita den su direccion". Sra. Yvonne Tromp a bisa cu loke hopi por ta no sa ta cu e tin hopi aña activo den politica. "E aña aki mi a haci 49 aña casa y prome cu mi a conoce Domi (su casa) ya caba e tabata den su partido berde di mes. Asina ta cu e berde no ta nada straño pa mi y mi difunto mama y su famia tabata hendenan di Henny y Shon A Eman. Mi mama tabata cose paña pa bandera y traha pamflet. Esaki ta cosnan di tanto aña pasa. Nos cas den John G. Emanstraat tabata manera un cede di partido. Mi mama tabata fel AVP y tabata defende su partido manera un Indjan brabo", asina mama di Marisol Lopez-Tromp a recorda temponan di antaño. Bou aplauso grandi sra. Tromp a bisa "Mi ta contento cu awe nos ta back to the roots".

E mama a bisa cu ora su yiu Marisol y su colega Mervin a haya nan desengaño grandi di partido MEP p'e tur cos a caba. "Cu tanto trahamento duro y luchamento, esaki ta e danki cu nan a haya. Nan a haya un scop di e partido cu nan a traha añanan duro p'e. Mi a bisa cu pa mi mi no kier tende nada di politica mas. Pero, tin forsanan cu no por wordo poni un banda. E forsa cu ta den curazon di e hende. E forsa cu ta pone e hende sigui lucha cu conviccion. Ta pesey cu hamas mi no por a bisa Marisol pa no afilia na ningun partido. Mi a sinti cu e tabatin un duele profundo. E kiera sigui traha pa su pueblo". Sra.Tromp a conta con Mike Eman y Marisol a papia cu otro, a haya simpatia pa ideanan di otro y di eynan e deseo pa sigui lucha pa e pueblo di Aruba a nace. "E ta bay haci esaki den seno di AVP. Domi mes semper tabata tras di Marisol pa e sigui. Ami tabata esun cu no kier a tende mas, pero Domi a keda pusha te cu awe nos ta para aki". Na final sra.Tromp a pidi tur hende pa no lubida nos Creador. Pa reza na ne y pidi'e pa tur cos bay bon. "Sin Dios nos ta nada". Cu e palabranan bunita aki a yega un fin na un tremendo presentacion di e candidatura di Marisol Lopez-Tromp.



Abo ta cla pa e "Challenge"?

Luci fit fit y baha peso cu Subway!

E aspecto cu mas ta resalta di Subway Restaurants ta nan determinacion pa ofrece inspiracion y motivacion pa un estilo di bida saludabel cu accento riba nutricion. Tur hende conoce Subway su sopi, salada, wrap y nan pannan ta fresco y super delicioso – hasta e cukinan, mescos cu e pannan, ta wordo horna den cada tienda. E programa di baha peso estilo "Biggest Loser" ta e campaña mas anticipa y mas pidi y aki atrobe e enfasis ta riba nutricion, salud y movecion y con pa pone nos curpa, estilo di bida y cuminda den balansa.

Abo tambe kier baha peso "for good"? Esaki ta BO oportunidad pa disfruta di e programa di nutricion di Subway, cual e aña aki ta bay ta fenomenal. Participantenan lo sigui un programa di nutricion y training di 12 siman nunca antes bisto!

E beneficionan di e programa innovativo y personalisa aki no tin comparacion; participantenan lo hiba nan salud, nutricion y stamina na su nivel maximo bao guia profesional, cu hopi energia positivo y motivacion cu entusiasmo pa sigui y pone e base pa un bida mas saludabel.

Registracion ta tuma luga di dia 2 di augustus te cu dia 10 di augustus, 2013. E formulario pa inscripcion ta obtenibel na tur sucursal di Subway. Despues di yena e formulario, por fabor entrega esaki na cualkier sucursal di Subway pa abo tambe wordo inclui den e seleccion pa participacion. Inscripcion ta habri pa hende muhe y homber cu un edad minimo di 18 aña y mester inclui un foto di cabes te pia, pues un "full body photo". Mester yena tur informacion pidi ariba e formulario y e potret ta un rekisito pa e inscripcion.

"E aña aki nos ta presenta un programa diferente, cu enfoke riba personalisacion. Asina cada participante ta ricibi e atencion debido pa loke ta ehercicio y nutricion. Despues di revisa e formularionan, Subway lo invita e futuro participantenan pa un casting na Cas di Cultura dia 20 di augustus y aki lo revela kende ta e 25 participantenan cu lo participa na nos programa Fight for Fit", asina Tai-Foo Lee di Subway Aruba a splica.

Seleccion

"Durante e casting na Cas di Cultura e participantenan pa Fight for Fit lo wordo selecciona a base di criterionan di profesionalnan den e area di fitness y nutricion. Factornan esencial cu lo hunga un rol ta e participante su motivacion pa perde peso y su compromiso pa cu e programa," Lee ta añadi. "Individualmente, cada persona lo hunga un rol sumamente importante den su desaroyo y progreso y nos ta ofrece un programa personalisa cu ta un apoyo pa e participante ta exitoso," Tai-Foo Lee ta subraya.

Pa bisa "danki Aruba" y subraya nan rol como ciudadano responsabel, Subway ta ofrece diferente campaña, pero esun cu ta para "Number Un" cu un impacto grandi den nos comunidad ta e tremendo programa estilo di "The Biggest Loser". Cada biaha Subway y e trainernan ta bin cu mas formanan creativo pa motiva no solamente e participantenan, pero tambe Aruba henter pa explora diferente opcion pa movecion y con pa balansa nan nutricion miho, haci escogencianan mas sano pa nan curpa, cu tambe ta dushi, ora di come. Hopi participante ta bira inspiracion y "rolemodel" den nos comunidad, cual ta sigui nan progreso y desaroyo paso pa paso cu e programanan di television special.

Esaki t'e manera con nos ta (laga) trata nos medio-ambiente?











TIN biaha nos por scirbi un storia; anto tin biaha ta bon pa laga potretnan papia pa nan mes.

Imagenan di destruccion di nos medio-ambiente cu keto bay ta sigi na Aruba di Malmok pa Mangel Halto, di acuerdo cu denuncia haci pa Ryan Peterson.

Kende sin mucho palabra kier laga pueblo ta testigo dicho destruccion. Kende mester tuma accion pa salvaguarda nos medio ambiente?

Prome Minister Mike Eman:

Aruba mester tin su propio registro medico adapta na nos necesidadnan local



PROME Minister di Aruba Mike Eman a splica cu e mes un preocupacion aki cu e dokternan tin, Gobierno di Aruba tambe tin pa cual aki el a splica mas di e atencion cu mester bay duna na e dokternan. Minister Eman a splica cu el a bishita Costa Rica unda cu el a papia cu studiantenan cu tin aya. E tempo ey a cuminsa cu un proceso pa wak con por ricibi e graduadonan for di Latino America y laga nan haya un oportunidad husto. E proceso ta canando aunke no mesun lihe cu e prome mandatario lo desea. Asina mes e ta contento si cu e desaroyonan cu tin y ta trata di haci cu e situacion lo bira miho pa asina e studiantenan aki haya un oportunidad igual cu esunnan cu a studia na p.e. Hulanda.

Ora a institui e AZV no a haci nunca un cambio pa cual aki a puntra Prome Minister kico por ta e miho solucion pa cu esaki pa e studiantenan. Den e ley tin un stipulacion cu ta pidi cu e graduadonan mester ta BIG geregistreerd. Tambe tin poni cu mester tin un comision pa handle e situacion aki. Un miho opcion lo ta pa tin un BIG sistema di Aruba mes cu ta acopla na e exigencianan rekeri pa nos pais.

Un specialista cu a demostra cu sin diploma BIG geregistreerd, e ta un dokter sublime ta Dr. Vallejo y Prome Minister a bisa cu el a experiencia Dr. Vallejo di cerca. Gobierno mester busca un forma unda cu ta duna oportunidad pa bin cu evaluacion y criterianan cu ta duna nos mas espacio pa establecimento pa nos graduadonan sin worry di unda nan ta bin. Mester bin un criterio no mara na un pais pero na e exigencianan rekeri pa un servicio di calidad.

Presidente di Parlamento Paul Croes:

Un accion di firma por trece cambionan den topiconan na Aruba



PRESIDENTE di Parlamento cu tambe a haya e manifiesto aki, a bisa di lo bay yama e Comision di Salud pa asina por wak kico por bay haci den un reunion publico riba e tema aki. Loke e por a scucha di e vocero di e comision Dr. Mejia ta mustra cu a haci suficiente research y e manifesta ta uno cu contenido. Parlamento ta sostene e peticion aki y e Comision di Salud lo haci un evaluacion di e manifesta y studia e diferente opcionnan pa prepara pa e reunion publico.

Un accion di firma en berdad por trece cambio y den e caso aki Parlamento lo tuma esaki na consideracion y traha pa yega na un reunion publico. Parlamento semper ta pone prioridad na issuenan cu ta regarda e pueblo.

Comision Bon Boluntad

Respet pa opinion di otro ta clave

Cu entrega di lista di e partidonan politico cu ta desea di participa na eleccion dia 27 di september benidero, Comision Bon Boluntad (CBB) ta di opinion cu esaki ta un bon momento pa reflexiona riba e principionan basico cu mester tuma na cuenta ora nos ta bay eleccion. Esaki pa garantiza cu derecho di un y tur, tanto di e ciudadano, como di e politico (y partido politico) por ser respeta. Esaki tin varios aspecto.

Na prome lugar ta impotante cu den e eventonan grandi den campaña, manera dia di entrega lista, pero na otro momento tambe, mantene respet y cierto disciplina. P'esaki mester tuma na cuenta e.o. lo siguiente: No provoca, insulta of menaza otro persona cu ta simpatiza cu otro partido; esaki sigur ora gruponan topa otro riba caminda publico; evita uso excesivo di alcohol durante evento; hopi incidente ta cuminza pa motibo cu simpatizante intoxica no por controla nan mes, esaki ta un responsabilidad grandi di cada partido cu ta organiza evento publico;

sigui orden y instruccion di autoridad policial; mas tanto tin cierto palabracion haci entre polis y organizadornan di un evento.

Ta impoftante pa mantene esakinan; dia di entrega di lista duna espacio na partidonan cu ta sigui, pa nan por entrega nan lista cu tur tranquilidad y cumpliendo cu e schedule stipula. Usa equipo di sonido solamente durante un evento; caminda di bay evento y ora di regresa no ta necesario molestia henter un bario cu sonido duro, especialmente den oranan laat di anochi.

No bay organiza actividad (manera partimento di sticker) dilanti sede di un partido rival, esaki ta provocacion inecesario cu no ta sirbi ningun proposito sano.

Crda cu mientras cu partidonan politico y nan simpatizantenan ta celebra riba caminda publico, pa mayoria di ciudadano esaki ta simplemente un dia di trabao normal, unda nan mester por yega unda nan mester bay pa cumpli cu nan debernan.

Pesey no ocupa caminda publico mas cu ta necesario pa trafico por sigui su curso mas tanto possible. No laga sushi benta riba y banda di caminda publico. Corda cu celebra un fiesta di

civismo ta exigi cu tambe ta practica otro forma di civismo, manera mantene nos lugar di biba limpi.

Comision Bon Boluntad ta spera cu nos por bay celebra un recta final di campaña electoral sin incidente, cu respet pa otro y cu enfasis riba loke cada partido tin di ofrece na maneho corecto y eficiente di nos pais.

No puntra loke un partido por haci pa bo como persona; puntra kiconan ta bay haci pa guia e pais aki den e direccion corecto di un manera cu abo por apoya, t'e mensahe di recomendacion di Comision Bon Boluntad.

Elista blanco ta cla p'e lucha di legalize

Den un reunion extraordinario di miembronan di partido Red Democratico diarazon 7 di augustus 2013 a keda aproba e siguiente lista di 10 candidato cu ta honra e di 10 aniversario di e partido blanco: 1. Armando R. Lampe; 2. Ricardo Croes; 3. Rudolf de Kort; 4. Melvin Quilotte; 5. Fejite Zijlstra; 6. Adislao Rasmijn; 7. Roxanna Halley; 8. Robert Hoftijzer Jr.; 9. Marcel Peña y 10. Mijenou Tromp.

Tur e candidatonan a firma e siguiente "Gentlemen's Agreement": "Mi lo ta candidato pa eleccion pa Parlamento, sabiendo cu lo mi no por ta candidato pa bira Minister. Mi ta bon na altura cu e Perfil di un Minister pa partido RED y cu esaki por ser califica como 'vakmnister'. Mi ta acepta y comparti e filosofia di RED riba e punto aki. Mi ta priminti for di awor cu despues cu resultado di eleccion ta conoci, lo mi respeta e declaracion firma aki, cu partido RED lo apunta eventual Minister(nan) cu no a aparece riba lista.

Pa RED e secuencia riba lista no ta di importancia. Cual sea e posicion riba lista, t'e candidato(nan) cu logra mas voto lo cubri asiento den Parlamento. Mi ta priminti for di awor cu despues cu resultado di eleccion ta conoci, lo mi respeta e declaracion firma aki, aunke cu pa ley mi lo por tin derecho riba e asiento, aunke si mi a haña p.e. un (1) voto so."

ANALISIS

Analisando e lista di RED e biaha aki, e ta cu menos candidato cu 4 aña pasa, unda e lista tabatin 21 candidato, contra di 10 so e biaha aki.

Bisando esaki, por conclui cu e lista e biaha aki ta practicamente otro, cu candidatonan nobo. E candidatonan cu ta conoci, riba lista di RED, ta unicamente Rudy Lampe, Rudolf de Kort y Melvin Quilotte. Tur tan obo. Kico a pasa cu demas candidatonan cu no kier bolbe? Esey ta di spera di tende awe, ora di entrega di lista.

Parlamentario Donny Rasmijn-AVP

"Solucion duradero pa Parkietenbos Dump ta mi compromiso cu e bario!"



Diadomingo anochi Parlamentario Donny Rasmijn a tene un reunion di contacto cu e bario di Blenchistraat na Simeon Antonio. E reunion a conta cu bon presencia di e habitantenan y a resulta di ta uno hopi efectivo.
Despues di a scucha Donny Rasmijn su jingle "Bon Trabou", e reunion a cuminsa unda cu e Parlamentario a expresa cu lo busca un solucion duradero p'e dump na Parkietenbos durante di gobernacion benidero y cu e bario ta serca di su curason. Ya pa decadas e bario serca di e dump tin molester di huma, holor desagradabel, musca, sangura y bestianan manera djaca cu ta producto di e dump.

"Prome e sushi tabata wordo kima y tabata produci huma toxico cu ta contene dioxina cu por causa cancer. Despues cu e huma a wordo paga, e plaganan a bira peor pa e bario", Rasmijn ta bisa.
E Gobierno anterior a purba dos plan durante nan periodo. Prome nan a traha mas espacio dor di destrui bastante mangrove pa coba un buraco grandi pa supuestamente abastece sushi temporalmente, mientras cu e Gobierno a bin cu un solucion duradero.
Despues nan a bin cu un planta for di Merca como "proef konijn", pero cu a costa Aruba 28 miyon florin y riba dje e ex-Minister Booshi Wever a firma pa 21 miyon florin mas cu e compania en cuestion un par di dia prome cu el a baha como Minister.
E compania tabata wordo representa dor di oficina di abogado Croes, Wever & Tchong cu porcierto t'e oficina di tata di lider actual di MEP.
"Mester bisa cu Eveline Wever-Croes tambe a traha cu e oficina aki cu a strika bon placa cu e proyecto aki sin cu a duna resultado". Despues cu e Minister a forsa p'e proyecto bay dor, nan a paga 28 miyon p'e prome fase cu porcierto a resulta den un fracaso tecnico y economico. Fracaso tecnico, pasobra e maquinaria no tabata separa e sushi manera debe ser y grindernan tabata kibra cada biaha, pasobra segun e compania, no mester separa e sushi pasobra e machin mes ta hacie. E machine tin ekiponan cu ta traha cu vapor unda cu tin presion y temperatura halto. Por lo menos dos biaha tabata tin explosion cu danki Dios no a resulta den desgracia di empleadonan", Donny Rasmijn ta bisa.

Den parti financiero e tabata un fiasco por completo pasobra pa cada tonelada di sushi cu e procesa, mester usa riba 240 florin di gasoil pa produci vapor, mientras cu ta cobra 60 florin pa cada ton di sushi cu un compania ta trece na e dump.
Y e productonan cu e ta separa ta sali contamina. Enfin tur hende sa cu e problema tey ainda y cu tin casonan andando riba e proyecto cu a retrasa e sulucion.
Mientrastanto Gobierno ta preparando un "bidding package" p'asina traha un planta pa gasifica e sushi existente y esnan nobo y e gas lo wordo manda pa WEB como combustibel pa produci coriente y vapor.
Despues di presentacion di e Parlamentario, tabatin oportunidad pa pregunta unda cu diferente pregunta interesante a bin dilanti.
Algo hopi remarcabel tabata cu e muchanan cu tabata presente a scucha cu atencion y hasta a haci diferente pregunta. P.e. e bario ta pidi pa un parke di recreo pa muchanan, mas vigilancia di Polis den bario, mas lus den bario, embeyece e caminda di Barcadera p'asina hendenan por cana y core na un manera sigur, drecha standplaats pa transporte publico y speedbump pa reduci velocidad di auto pa proteha e muchanan.
Tur e puntonan aki ta valido y merece di wordo atendi tambe.
"Como cu nos partido ta cumpli cu su promesa, deseo y bienestar di nos pueblo, mi a priminti nan cu mi lo traha pa nan deseonan wordo logra.
Tambe mi a haci un compromiso cu e bario pa bin cu un solucion duradero p'e dump na Parkietenbos", Donny Rasmijn ta bisa.

Mary Joan Foundation preparando pa "The Pink Voices"



Mary Joan Foundation dia 5 di october proximo ta organisa e prome Song Festival cu lo tuma lugar na Centro di Bario Caiquetio.

MJF ta conoci pa organisa actividadnan deportivo y social pa su clientenan, kendenan a pasa of ta pasando den e enfermedad di cancer na pecho.

MJF ta organisa e tipo di actividadnan aki, pa mustra comunidad cu bida ta sigui cu oportunidadnan alegre y postitivo y no mester enfrenta cancer na pecho bo so!

Director di Eyes Band, sr. Danny Koolman no a duda pa duna di su talento p'e actividad aki y lo bay acompaña "The Pink Voices".

Un persona cu no ta un desconoci den e comunidad musical y kende ta duna sosten na diferente otro bandanan grandi na Aruba. E gesto mas bunita di sr. Danny Koolman ta, cu p'e anochi aki lo cambia e nomber di su banda pa "The Mary Joan Band".

Algo cu ta totalmente diferente di "The Pink Voices" cu otro Festival di Canto ta, cu aki cada participante lo tin un "Coach" personal.

Fundacion ta hopi agradecido n'e team di artistanan renombra den nos comunidad cu lo bay entrena e participante p'asina e por duna lo maximo riba escenario. Coach nan cu ta colaborando ta lo siguiente: Papito Raphael; Nilka Franka; Olga Antoinette; Darwin Kemp; Frenk Kock;

Mike Oliva; Ron Martis; Edselyn Figaroa y Ofo Escudero.

Fundacion tin te n'e momentonan aki 13 cliente cu ta bay competi p'asina un di nan bira e prome "Mary Joan Pink Voice". Ainda tin oportunidad p'esnan cu tur tipo di cancer cu no a logra inscribi, pa haci esaki na Mary Joan Foundation, situa na Sabana Blanco 8 of tambe por yama na 588-9999. Like nos FB page Mary Joan Foundation Aruba pa keda informa riba actividadnan di Fundacion.

Lotto ta orguyoso di su contribucion na progreso di deporte di esgrima na Aruba



Lotto, e loteria di Aruba, pa medio di su donacionnan na Comision di Subsidio pa Deporte ta contribui na e progreso di e deporte en general na Aruba. E fondonan ta wordo uza pa, entre otro, diferente proyecto, curso, entrenamento y sponsorship di campeonatonan, asina cambiando bida di nos atletanan cu oportunidadnan cu ta yuda nan desaroya y progresa den nan ramo di deporte.

Esgrima, of "schermen", ta un deporte clasico y ta concidera un deporte noble cu a transcende siglonan y awendia ta gosa di un status special, incorporando tecnologia y ta den desaroyo continuo. Aunke na paisnan oriental e ta un deporte hopi popular, na Aruba e no ta un deporte mucho conoci, pero e ta creciendo considerablemente entre nos hobennan.

Recientemente a biaha pa Madison, New Jersey cuater atleta di Aruba, kende ta participando na un clinica intensivo di esgrima na Drew University. Pa un periodo di seis dia Tirslain Jansen, Sofia Dorcas, Gillian Ruiz y Jonathen Nisbet ta practicando y siñando diferente aspecto tecnico y tactico di esgrima. Tambe, nan lo realisa algun combate di prueba durante nan training na e campo di entrenamento di Drew University.

Lotto ta orguyoso di por contribui na e desaroyo di deporte, su diversificacion y promove experiencia y expertisio den diferente ramo di deporte, particularmente entre nos hobennan. Esgrima ta un ehempel di un di e deportenan den ful desaroyo y Lotto ta spera cu e clinica aki lo ta un apoyo na fortifica e deporte aki mas ainda.

Lotto, e loteria di Aruba tin 8 diferente wega; Catochi, Big 4, Zodiac, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega, Wega di Number Korsou y Raspa y Gana. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su ganadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.

Samsom Antraco Bookstore ta presenta proyecto "Peace Journey 2013"



Samsom Antraco Bookstore bou maneho di Sr. Robert Croes II, apesar di ta un compania caminda e comunidad di Aruba por adkiri nan articulonan pa famia, cas, scol y oficina, tambe tin regularmente proyectonan pa tur edad ta tuma luga organisa pa Sra. Fiorella Gayoso cual ta hefe di e compania. E biaha aki a dicidi di traha riba un proyecto cu lo beneficia e desaroyo personal di cada individuo y cua lo ta pa tur edad. E benta di bukinan motivacional y inspiracional ta uno cu a subi ultimo aña, y pa elabora mas riba e topiconan aki a crea un bunita y interesante agenda pa e luna di September.

E proyecto "Peace Journey 2013" ta un proyecto cu lo ta consisti di diferente topico, creatividad, pelicula y motivacion pa tur edad. Conhuntamente cu ELKA & Associates, Sra. Abigaél Arends cu lo bai duna e lesnan, ta un International Self-Esteem Leader (Therapeut, Coach y Trainer). E lo trece dilanti e diferente topiconan y asina tambe yuda cada un di e participantenan aki den cada topico y pa asina nan tambe por logra yega na e paz interno.

Lo ta recomenda pa ambos mayor y yiu participa na e proyecto aki mirando e diferente manera cu lo trece un miho comunicacion, comprension, paz y trankilidad pa tur esunnan cu lo participa den e proyecto.

Pa mas informacion y participacion por yama ELKA & Associates N.V. na T.588 4600 of por e-mail info@elka-aruba.com

Aruba rumbo pa Festival Ban Canta nos Boneiru cu:

"Un cancion na Papiamento..!"



Fundacion Streanan di Boneiru a haci un invitacion special na Aruba, pa forma parti di e di dos edicion di Festival "Ban Canta nos Boneiru" cu lo tuma luga, awe diabierna 9 di augustus na Landhuis Wanapa y esaki ta ser organisa en coneccion di Dia di Boneiru.

Meta principal di e festival, mescos cu na Aruba ta: Pa promove tanto compositor, areglista y cantantenan di Boneriano y alabes, duna realce na e.o. nan cultura, historia, patriotismo, custumbernan, norma y balornan.

E compocicionnan di tanto letra, melodia y areglo tin mester ta completamente nobo. Aruba lo ta bay ta ser representa den e magno evenemento aki cu e tema cu a sali prome finalista di Festival di Composicion organisa pa sr. Harry Croes cu e comision "Un Canto pa Aruba su Himno y Bandera" cu e wals titula: "Un Cancion na Papiamento…!" un composicion di sr. Freddy Montoya, canta pa srta. Gabriela Krozendijk, aregla pa Ronwayne Kock, compaña pa Reflexion Band y e poetanan: Munye Winklaar, Desireea Corea, Olga Buckley, Oswaldo Correa y Samantha Trinidad.

E biaha aki, e acompañamento musical lo ta bay ta na encargo di Orkesta Streanan Musikal Boneriano reforsa pa musiconan di Corsou, p'e seccion di brass y lo ser dirigi dor di e Boneriano biba na Hulanda sr. Dwight Leoneta.

Sra. Munye O. Winklaar y Gabriel Mercera escritor, gran musico, declamado y culturista, cu ta traha na servicio di Arte, Cultura y Literatura na Boneiru, hunto cu e hobennan di Arte di Palabra di Boneiru, tambe lo forma parti di e poema di introduccion di e fabuloso cancion aki, cu ta ser dedica n'e di 10 aña di oficialisacion di nos dushi lenga materno, "Nos dushi Papiamento", hustamente den nos celebracion special di Aña Nacional di Papiamento.

Fondonan crea di e festival aki, ta pa nan por realisa nan di 11 biahe di intercambio cu lo tuma lugar dia 25 te cu 30 di december proximo, na unda un cantidad di 15 hoben, lo presenta nan cancionnan di Pasco cu nan ta participa cune dia 7 di december den nan di 11 Festival Canto Cansion di Pasco.

Nos ta desea for di awor, tur clase di exito n'e hoben talentoso srta. Gabriela Krozendijk cu su bos incomparabel, na sra. Munye Oduber Winklaar cu hustamente awe, den su tera natal, lo ta celebrando su bunita cumpleaños number 60 y n'e compositor di e tema aki, sr. Jhon Freddy T. Montoya, cu nan balioso representacion di nos Pais Aruba den e Festival Ban Canta Nos Boneiru.

Sin lubida tambe na Fundacion Streanan di Boneiru, e comision organisador encabesa pa Sra. Judith Leoneta, como na cada cantante, famia, musico, compositor, prensa, publico presente y e dushi pueblo di Boneiro, pa nan por gosa y disfruta di un excelente festival dedica na desaroyo di cultura y arte en general.

Team Dowers ta saluda Otmar Oduber

Diaranson Arthur Dowers y su team dinamico a topa na cas di un miembro di Team Dowers pa hunto bay felicita Otmar Oduber riba su hacimento di aña. Demostrando aprecio pa e bon trabao di Otmar, Team Dowers a cana riba Paradera Corridor bay hunto pabao pa Cas di Partido Paradera pa saluda Otmar. Team Dowers a yega na e fiesta net na momento cu tambe lider di partido AVP, Mike Eman a yega y den union nan a haci nan entrada cu hopi entusiasmo den e masa berde berde presente na e evento bon anima.

Arthur Dowers a wordo saluda den gran forma pa esunnan presente y diferente radio, incluyendo Power FM y Diario TV a acerca e mandatario pa un entrevista. Hunto cu tur su coleganan di AVP, Dowers a compaña e celebracion riba e podium, unda cu nan canta Happy Birthday pa Otmar y e publico a vocifera nan sosten pa cada candidato.

Por a tende un grupo grandi di persona ta grita nomber di Dowers, algun a bin cerca pa rek y dun'e man, mustrando e gran aprecio cu nan tin p'e.



Percepcion di sra. Eveline Wever-Croes

"Cas di Partido Dakota t'e unico lugar cu tin cerbes na Aruba; realidad ta cu otro a dal auto kibra sin pita y sin brake"

Pa locual ta trata e radarnan, esakinan ta cay bou di responsabilidad di Wardacosta di Reino, cual decision t'e tio di lider di MEP mes a bay di acuerdo durante un di e tanto reunionnan tripartite cu su persona a atende na dje.

Cu otro palabra tin radar funcionando y es mas dentro di poco e vigilancia rond di nos costanan lo bay wordo fortifica aun mas cu e presencia di e combinacion di polis y douane manera e tabata tempo di sr. Watty Vos dfm.

Cual sorto di vigilancia t'e tio di e lider di MEP a desolve p'asina tin un motibo pa crea un werkverschaffing pa su compinchinan, cu tabata carece di tur sorto di autoridad legal.

Pa locual ta trata campaña sra. Eveline Wever-Croes ta wordo informa cu esaki ta bayendo tremendo y cu un acogida enorme den tur e bario y casnan cu ta wordo bishita. Claro cu aki aya bo ta haña esnan cu ta bayendo riba e lista di extincion, cu scondi tras di cortina ta insulta sin base, manera ta di spera for di tanto e MEP di pasado como esun nobo.

Pero tin noticia pa sra. Wever Croes: Campaña ta sigui strak strak p'asina despues di 27 di september benidero sigura otro 4 aña mas di Bon Trabao.

Por ultimo un pregunta na sra. Eveline Wever-Croes ta cu si ta koffie cu drigidek so ta wordo bendi o reparti na nan sede y actividadnan, cual ta pleno derecho di su partido, pero no bin haci si cu ta na Cas di Partido Dakota t'e unico lugar na Aruba unda cu tin cerbes. Pasobra esaki ta un percepcion falso.

Realidad ta cu ta otro a dal auto kibra sin pita y sin brake, cual situacion ta duna di pensa bou di cual sorto di influencia e manehador por tabata p'asina pone trafico na peliger.

Señor Redactor tene mi nomber pa bo informacion

Bo tambe tin deseo di dal un chapuzon y gosa den awa, huur un villa of apartamento y come sabroso ?



Tur esaki ta posibel na Aruba Vacation Park, waterpark y restaurant, yamando Chico na 5946024 of Rogier na 5946025. Simannan cu a pasa, hopi Arubano a tuma vakantie hunto cu nan yiunan di nan vacacion escolar y nos ta contento pa informa cu nos a ricibi centenares di bishitantenan local cu repetidamente a bolbe cerca nos y a duna hopi bon comentario di nan bishita placentero.

Na Aruba Waterpark nos a bin cu ideanan nobo cu por a wordo ehecuta directamente pa satisface e deseonan y comodidad pa nos bishitantenan.

E simannan venidero ainda lo tin vakantie y lo ta masha exito di mira mayornan hunto cu nan yiunan bishita nos parke acuatico un biaha mas na Aruba Waterpark, unda cu nos tin e oferta special cu Mayornan ta paga solamente Afls. 20 y e muchanan apenas Afls. 5.00. pa entrada.

Actualmente nos tin un KIDS PACKAGE: Afls. 25 pa entrada pa muchanan di 3 – 12 aña ta inclui un meal y 3 refresco. Muchanan te cu 2 aña y grandi nan di edad riba 65 ta drenta gratis.

Aruba Waterpark tin un bar masha gezellig un Snackbar y Restaurant bon surti y por ricibi gruponan grandi pa fiesta of actividadnan brasa habri, djis yama Chico of Rogier na e numbernan ariba menciona libremente. No lubida di bishita nos Souvenir shop di cual tin hopi cos leuk, pa hiba un recuerdo inolvidabel di boso bishita Complaciendo nos bishitantenan nos a haci cambio riba orarionan di e atraccionnan; e seccion di parke infantil ta habri di 12:00 pa 13:00 y di 15:00 pa 16:00.

E 4 Aqua slip grandi nan ta habri di 13:00 pa 15:00 of mas laat segun demanda. E lagun pool grandi cu waterval ta keda habri henter dia. Aruba Waterpark ta e unico Parke di Awa riba nos Isla cu ta ofreciendo 8 diferente Aqua slip, waterval, waterkasteel pa mucha, 3 pool y 3200m2 di placer y un hemchi grandi di 1000 liter di awa pa tenta esunnan mas balente, abo ta durf?

Bo ta bay organisa un fiesta of bo ta bay organisa un actividad di famia of compania? Esey ta posibel cerca nos tambe y hasta duna bo invitadonan un regalo. Yama Chico na 5946024 si bo ta papia Spaño of Papiamento of yama Rogier na 5946025 si bo ta papia Ingles of Hulandes.



DEPORTE

Cesc Fabregas:

"Nunca mi a planea pa bandona Barcelona"

E mediocampista di Barcelona, Cesc Fabregas a sera e speculacion riba su futuro y laga cla su soño ta sigui hunga den e club di Barcelona y a nenga cu e temporada aki tabata tin planea bay otro team. E futbolista di Barcelona a kibra su silencion na e yegada di Barcelona pa Malasia, unda a sigui su gira di pretemporada y apesar a mustra gradici pa e interes di Manchester United pa contrata su servicio, y a bisa cu su intencion ta sigui hunga den Barcelona. "Nunca mi a pensa di bay, mi no a duda den ningun momento. El a costami hopi bolbe bek. Mi ta hopi felis den Barcelona y ta mi soño triunfa den Barcelona. Esey lo no cambia nada", Cesc a aclara den rueda di prensa.

E internacional a mustra gradici pa e apoyo cu a ricibi pa parti di e directiva di Barcelona y di e cuerpo tecnico; "Den tur momento mi a sinti stima. Mi tin mensahe di Rosell, di Bartomeu y Vilanova. Tambe mi a papia cara cara cu Tata Martino". Cu e declaracion aki, e hungador di Arenys de Mar ta sera porta di e oferta tentativo di Manchester United pa haya su servicio, cu den e ultimo siman a realisa t'e cu dos oferta oficial pa e hungador. Den e sentido ey, a nenga cu tabata tin contacto cu algun dirigente di United; "Ora un team asina importante hasi un oferta, pero na ningun momento mi a papia cu un hende di United". Asina Cesc lo hunga su tercer temporada cu Barcelona, un club cu segun a bisa, a reclama un exigencia diario hopi duro y a elogia ademas e futbol di su compañero Xavi Hernandez, cu a bisa cu no tin otro manera e. "Ora e retira, Barcelona lo no bolbe hunga mescos", el a conclui.



Thibaut Courtois:

"Nos por cu Barcelona y Real Madrid"

E keeper Thibaut Courtois, portero di Atletico Madrid, a bisa cu e team di Atletico Madrid tin un team pa competi cu Barcelona y Real Madrid den e temporada aki, di cual e obhetivo minimo, segun su persona ta mescos e temporada pasa, di cual a finalisa Liga na di tres lugar. "E temporada aki nos tin mas calidad den e team, tambe riba banki tin hopi hungador bon cu por ta den e 11 inicial, y nos ta spera un temporada duro, cu Liga, Copa del Rey y Champions League y nos mester ta na top den tur tres competencia. Si nos kier competi cu Madrid y Barcelona mester tin un banki prepara pa hunga", el a bisa den rueda di prensa. "E entrenador no ta regala nada na ningun hende y tur hende tin cu hunga bon. Nos kier ta entre e tres prome di e clasificacion y competi contra nan. Nos sa cu lo ta dificil, pero semper mester purba", el a sigui bisa. "Pa e temporada aki ya nos tin cu logra mescos di e temporada pasa. E prome buelta di e temporada pasa tabata hopi bon y di dos nos por mehora un poco mas. Si nos logra, nos por competi cu e dosnan ariba, pero esey nos tin cu wak siman pa siman", el a bisa.

Barcelona y Real Madrid ta clubnan cu mas presupuesto y tur loke nan a inverti den e temporada abou aki. "Cu e placa ey mi no ta kere nan ta gana wega, ta pasa riba veld. Nos tambe a cumpra bon hungador manera Villa, Demichelis of Baptistao. Nos a perde Falcao, pero nos a reforsa hopi bon", el a bisa. Atletico ta bolbe bek e temporada aki den Champions. "Hunga Champions ta obligatorio pa un gran club manera Atletico. Nos a gana Supercopa di Europa, Europa League y nos tin cu hunga cada temporada Champions League. Si bo hunga Champions bon e lo yudabo den Liga, cu tambe mester hunga bon", el a declara. Courtois ta cumpli su tercer temporada den Atletico, cu ta via prestamo den e club. "Mi a papia cu Chelsea, nan a duna nan opinion, ami a duna dimi y ta normal cu nan bisa mi bolbe Chelsea. Mourinho tabata kier e mihor hungadornan den su team, pero pami ta hopi importante hunga, paso e siguiente aña ta Mundial", el a bisa.

"Aki nan mi ta hopi bon, hopi na mi gusto, nos ta bay hunga Champions League, nos tin un bon team y pesey mi kier sigui un temporada mas aki", e keeper a bisa. E argentino Diego Simeone, entrenador di Atletico Madrid, a train cu e delantero David Villa den e posibel 11 pa e ultimo wega amistoso di pretemporada, diasabra awor contra Las Palmas, den un alineacion cu ta ripiti a base di e temporada pasa. Villa ainda no a hunga ningun wega. Su incorporacion na e pretemporada laat, a aparta esaki di cuatro wega pa yega e ritmo fisico cu su comopañero nan tabata tin caba, debi cu el a hunga Copa Confederacion. E delantero, cu no a biaha pa e gira di Sur America pa e motibo aki, ya ta cla pa hunga. Su debut den e club por ta diasabra awor, den e stadion di Gran Canaria, e test prome cu Liga cuminsa diadomingo 18 di augustus contra Sevilla. El a insisti den e delantero hunto cu Diego Costa, den un alineacion cu Gabi Fernandez y Mario Suarez como medio centro, cu Arda Turan y Koke den banda, cu e linea defensivo forma pa Juanfran Torres, Diego Godin, Joao Miranda y Filipe Luis y cu Courtois den porteria.

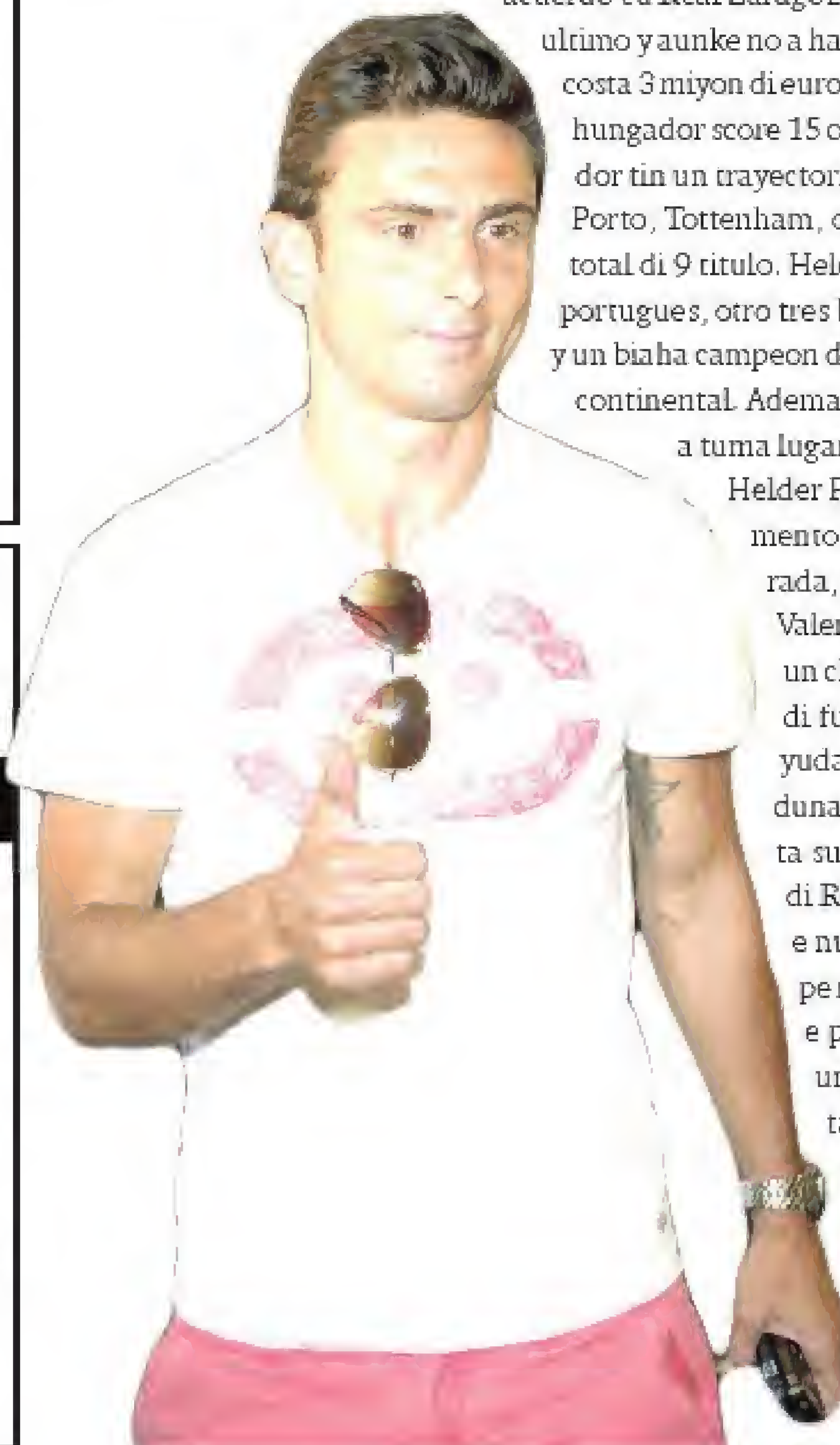


Brendan Rodgers ta elogia Aspas



E tecnico di Liverpool, Brendan Rodgers, a elogia diaranson e delantero Iago Aspas, cu recien a yega e club, pa su capacidad di crea algo di nada y hasi e cosnan diferente. Den un entrevista cu e website di Liverpool, e entrenador a mustra satisfecho cu e rendimento ofreci pa Aspas, durante e weganan di pretemporada. "Tin un bon toke, ta capas di crea algo di nada y mi gusta hungadornan cu por hasi diferente", Rodgers a bisa, asombra pa e mentalidad ganador y e spirito luchador di e ex futbolista di Celta Vigo. Na juni ultimo a hasi oficial e compra di Aspas pa Liverpool a cambio di 9 miyon di euro y apenas un luna despues den su debut, a score su prome gol como un hungador di Liverpool desde pafo di area. "Iago ta prepara pa lucha, core y traha pa e team. Esey lo por yuda nos unda nos kier yega, ademas di su calidad, su wowo pa gol den cualkier posicion y su flexibilidad pa hunga", Rodgers a bisa. E wega a yuda Liverpool cosecha t'e cu awo un pretemporada perfecto sin perde y ni permiti gol y cu 7 futbolista cu ya a haya gol, entre nan Iago Aspas.

Valencia a logra cumpra Helder Postiga



VALENCIA a hasi oficial e compra di e delantero portugues Helder Postiga pa e siguiente dos temporada, despues cu e portugues a pasa e reconocimento medico. E club di Valencia a yega na un acuerdo cu Real Zaragoza pa e compra di e futbolista diadomingo ultimo y aunke no a hasi oficial e cifra di e operacion, e compra a costa 3 miyon di euro, cantidad cu lo subi na un 375 mil euro si e hungador score 15 of mas gol e siguiente temporada. E hungador tin un trayectoria largo, di cual a milita den team manera Porto, Tottenham, of Sporting Portugal, y di cual a gana un total di 9 titulo. Helder Postiga ta tres biaha campeon di Liga portugues, otro tres biaha campeon di Supercopa di Portugal, y un biaha campeon di Copa Portugal, Copa UEFA y Copa Intercontinental. Ademas, tabata subcampeon di Eurocup 2004 cu a tuma lugar na su pais. E delantero nobo di Valencia, Helder Postiga, a bisa despues di pasa e reconocimento medico y firma pa e dos siguiente temporada, cu tin e maximo ilusion di a yega e clubd i Valencia. "Mi tin e maximo ilusion pa a yega na un club manera Valencia y mi ta bin pa disfruta di futbol. Mi a bini pa ta un mas di e team y yuda mi compañero nan. Mi ta bin pa traha y duna lo maximo", el a bisa. Postiga a bisa cu no ta supone ningun presion hereda e number 9 di Roberto Soldado. "T'e ainda mi no a elegi e number, e ta un number cumi gusta y no ta pe number mi lo haya e presion, mi ta kere cu e presion ya ta pa hunga den Valencia cu ta un club importante", el a declara. "Ami no ta sustitui ningun hende. Roberto tabata un hungador importante, manera hopi otro, y mi ta bin yuda e team y trata di duna lo maximo". E delantero portugues a bisa ta den un bon forma fisico despues di a hasi e pretemporada cu Zaragoza. "Mi tin gana di hunga y mi ta disponibel pa hunga ya", e futbolista a bisa.

Pete Rose ta conseha esnan den e escandalo Biogenesis pa papia berdad



PETE Rose, cu riba su nomber mes tin un suspension di bida, tin un conseho pa A-Rod y tur esnan suspendi pa nan rol den e escandalo di Biogenesis; djis bisa berdad. "Nos tin cu hasi cu e hendenan compronde cu si comete error, e hende lo pordonabo si bo bisa berdad", Rose a bisa na USA Today Sports. "No hasi manera ami. No hasi manera Ryan Braun. No hasi manera A-Rod". "Ohala y mi lo a papia berdad desde hopi tempo. Algun, manera Jason Giambi y Andy Pettitte a hasi'e. Y nan a logra sigui cu nan bida. Nan ta hungando, ganando bon placa y no tin ningun sombra cu ta persigui nan actualmente".

Rose, lider di tur tempo den hit, cu 4,256, tabata suspendi di baseball desde 1989 despues cu a haya sa cu a bet den e deporte mientras tabata manager di Reds. E participante den 17 All Star a bisa cu e ta spera cu Rodriguez tin un bon final di temporada y cu e no ta compronde pakiko hende ta rabia cu e hungador di Yankees pa hunga durante su apelacion. "E ta dunami e impresion cu e ta pensa cu a ricibi mucho mas cu Ryan Braun, y basicamente el a hasi mescos", Rose a bisa. "Baseball y e asociacion di hungador tin regla. Si boso mantene den e regla, cu ta bisa cu por hunga mientras ta apela, mi no sa pakiko mester ta rabia riba esaki". Aunke e detaye di e descubrimento di e investigacion no a wordo publica, Yankees a bisa cu nan ta spera cu Rodriguez tabata acusa di hinka otro atleta pa e clinica y purba obstrui e investigacion di MLB y no papia cu berdad na MLB den pasado ora a discuti su relacion cu e dokter Anthony Galea, cu a declara culpable dos aña pasa na un cargo federal di trece medicamento no aproba di Canada pa Merca.

Pa Braun, solamente 50 di e 65 wega di castigo ta conecta cu Biogenesis. E 15 wega adicional ta origina di e accion di Braun durante un reclamacion cu a anula su resultado positivo na october 2011. Rose tambe a sali den defensa di Nelson Cruz y Jhonny Peralta, bisando cu mester permiti nan hunga playoffs si su suspension di 50 wega ta cumpli y si nan team yega playoffs. "Si ricibi un suspension di tres luna pa core burachi, bo por maneha na di tres luna y un dia", Rose a bisa. "Si nan ta suspendi 50 dia, y cumpli nan 50 dia, nan mester por hunga riba e dia 51. Si no tabata kier nan hunga, mester a pone 65 wega".



Chicago White Sox ta sweep New York Yankees pa prome biaha den historia

PA prome biaha den mas di 100 aña, New York Yankees a wordo gana den serie consecutivo di tres wega pa Chicago White Sox. Pa e team di Bronx e regreso di Alex Rodriguez no tabata un salbacion t'e na e momento aki, ya cu den tres wega cu e tercera base tabata den accion e ofensiva di e team a mantene mescos y e resultado tabata tres derrota consecutivo, cu ya a cay di 12 di 18 wega, despues di All Star. Diaranson Yankees tabata laga den terreno di wega cu score di 6-5 pa White Sox, despues di 12 inning, den un wega cu Mariano Rivera no por a salba pa di tres biaha den temporada y di cual e ofensiva di e team solamente a dun'e un hit den 16 turno na bate cu homber den posicion di anota. Pa Joe Girardi, manager di Yankees, tur loke por sali malo cu su team a sali y a mustra Grandes Ligas e deficiencia cu tin na e momento aki.

"Nos a perde e ultimo strike den dos oportunidad, nos a perde e ultimo out den dos oportunidad y na final nos a perde e wega. Esey ta parti di e cosnan cu nos ta pasando aden. Awo nos ta bolbe New York y tin cu busca e forma di hunga mihor y cuminsa gana", Girardi a bisa. Despues di saca e dos prome out di 9 inning, Rivera a permiti un double di Gordon Beckham, cu tabata sigui pa un single di Adam Dunn, cu a empata e wega na cuatro careda y manda e wega den extra inning. Den di 12 inning, despues cu Robinson Cano a conecta su prome homerun desde 10 di juli y su number 22 di temporada, e relevista di Yankees, Adam Warren, a acepta infield hit di Tyler Flowers, despues di dos out; single di Alexei Ramirez y triple di Alejandro De Aza, di cual Sox ta laga Yankees den terreno cu un sweep completo. "E ta bon tin e tipo di wega nan aki, specialmente di e forma cu nos a hunga den e dos ultimo siman. Esun di awe tabata un esfuerso di e team. Tur hende a hasi nan trabou, bullpen a funciona y e ofensivo a responde contra Rivera y despues nos por a gana", Robin Ventura a bisa. "Cada biaha hunga contra Yankees e nivel ta subi, e atmosfeer ta diferente den e stadion", segun e manager di White Sox a bisa. Entre 20 y 22 di augustus di 2012, Chicago a bari Yankees prome cu hasi den e oportunidad ey. Ta e prome biaha desde e temporada 1912 y 1913, cu White Sox a bari den dos serie consecutivo di tres wega di Bronx. Pa New York, e manager di e team a papia riba e trabou di CC Sabathia, cu a logra su prome salida di tres of menos careda den e ultimo cuatro apertura.

E zurdo a traha 7 inning, di cual a tolera cinco hits y tres anotacion, solamente a poncha un homber y a retira e prome 9 bateador a enfrenta. "CC a tira un mihor wega, den comparacion cu e ultimo tres, di cual a permiti 22 careda limpi den 15 inning y dos tercio. Esey tabata algo positivo, pero desafortunadamente Mo no por a sera e wega p'e", Girardi a bisa.







Rafael Nadal ta logra drenta cuarto di final

E spaño Rafael Nadal, di cuatro favorito, a habri e fecha den Masters 1000 di Montreal cu un triunfo di 7-6 (6) y 6-4 contra e polaco Jerzy Janowicz. Nadal a probecha mihor su momento contra Janowicz. E spaño cu diaranson a bolbe bek den accion, tabata lomba cu muraya den dos ocasion, pero a habri paso y a caba kedando cu e exito. E prome momento complica pa e spaño tabata den e tie-break, despues di perde sets points den 5-4 cu su devolucion. Den e desempate, e spaño a logra den ofensivo. Tabata mustra cu e wega ta bay for di man.

Sin embargo, Nadal a logra remonta un 2-5 y caba serando cu autoridad pa 8-6. Janowicz, semifinalista di Wimbledon 2013, no a acusa e impacto y a pasa na domina por completo den di dos sets. A bay ariba 3-0 y cu break point na su fabor. Eynan tabata di dos momento delicado pa Nadal.

Pero atrobe e number cuatro a parece den su mihor version; a kibra e serve y a bay ariba den e careda. E polaco di nervio a cuminsa faya hopi. Y Nadal no ta pordona. A gana seis di e ultimo 7 games di e wega ya keda cu e pase pa cuarto di final unda ta spera e australiano Marinko Matosevic.



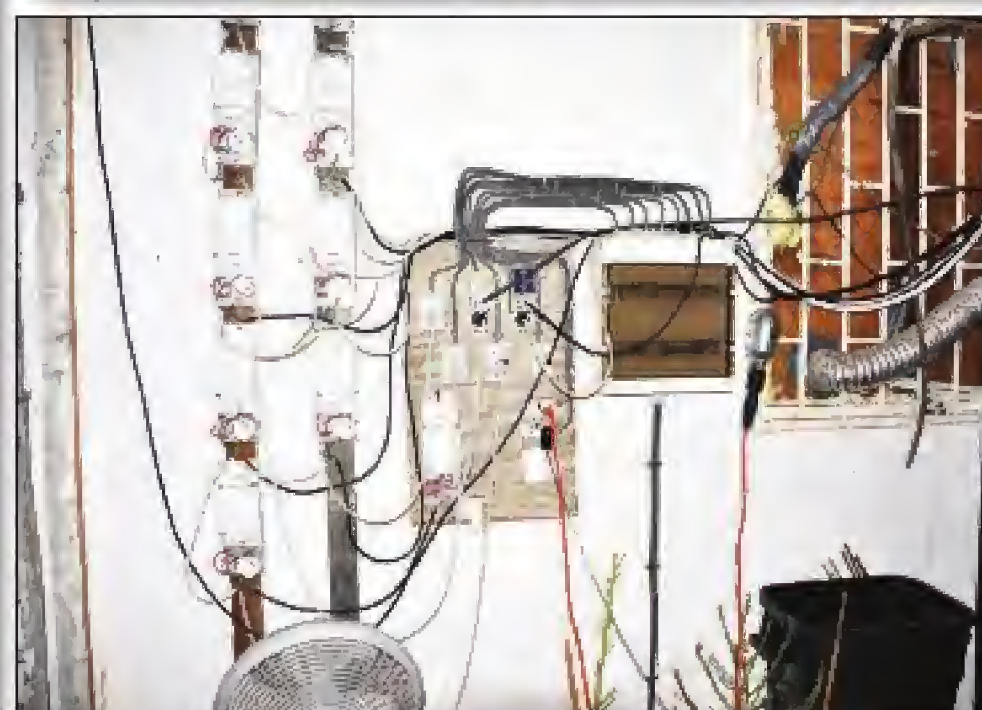


Cultivo di marihuana desmantela y un detencion na Kaya Seru Milon















WILLEMSTAD - Diaranson 7 di augustus 2013 den oranan tempran di mainta unidad di Division Crimen Organisa hunto cu Team di Aresto a haci un entrada hudicial den un cas situa na Caya Seru Milon en conexion cu violacion di Lei di Arma.

Durante di e investigacion na e adres ya menciona, e unidadnan policial a bin haya den e cas un arma di candela y tambe a topa cu un cultivo profesional di marihuana.

Den e cas a detene e homber S.D.G., nace na Corsou di 25 aña di edad, sospecha di a viola e Lei di Arma y Lei di Opio.

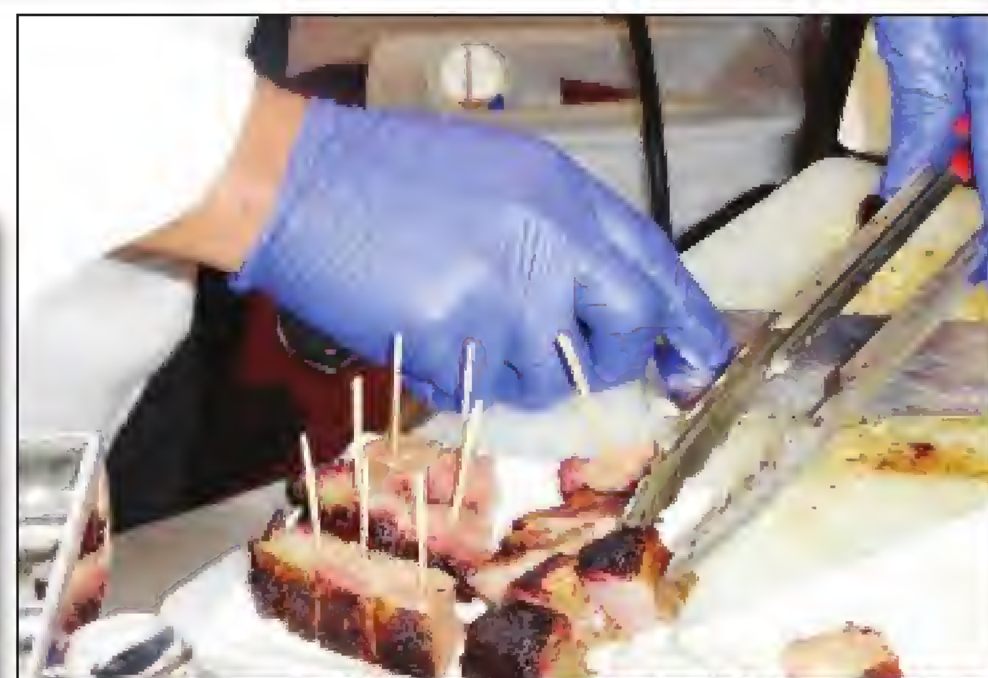
Polis a desmantela e cultivo di marihuana y a confisca na interes di e investigacion e siguiente articulonan: 85 mata di marihuana, Varios boter di glas conteniendo marihuana, Un gran cantidad di pochinan y atributonan pa cultiva mata di marihuana, Saconan di plastic conteniendo marihuana, Un tent cu ta wordo uza pa cultiva marihuana, Varios baki di luz, Un instalacion completo di coriente cu kabelnan, 2 airco, un pistol cu 7 bala skerpi, un bulletproof vèst, 2 laptop, un vehiculo marca Nissan Murano.

E investigacion den e caso aki ta continua.



L.G Smith's Steak & Chop House cu exitoso presentacion na Ling & Sons su Meat Festival







L.G Smith's Steak & Chop House situa n'e di dos piso di Renaissance Mall diarazon ultimo a participa n'e tremendo Meat Festival organisa dor di Ling & Sons Supermarket.

E evento aki tabatin un duracion di 4 dia y a sirbi como un showcase p'e productonan primario cu LG Smith's Steak & Chop House ta ofrece, esta e Certified Angus beef, steak y biñanan di calidad halto.

Riba e prome dia di e festival Ling & Sons a habri su portanan p'e chefnan di LG Smith's; Jose Dominguez, Francis Ras, Eric Puerta y Luis Vasquez, kendenan a haci un demostracion, duna algun tips di preparacion di carni y duna tasting di platonan suculento.

Bishitantenan a disfruta di e.o.; CAB- Certified Angus beef -prime top baseball, filet mignon, prime top strip sirloin, rib eye, short rib acompanja pa batata, mushroom y vegetables combina cu Beringer Cabernet Sauvignon di Tropical Bottling Co.

Turista y bishitantenan local a keda altamente impreciona cu e presentacion di LG Smith's Steak & Chop House.

Ta bon pa menciona cu LG Smith's Steak and Chop House Restaurant lo duna tur su bishitantenan local un descuento di 15% riba e cuenta final mas un $10 match play coupon di Crystal of Seaport Casino. Pa tur amante di musica 'live', LG Smith's lo tin entretenimentu musical tur diabierna, diasabra y diadomingo di Live Xpression Band for di 6: 30pm.

"Nos ta masha contento di a ricibi e invitacion pa nos chefnan a brinda pueblo di Aruba en general un ñapa di loke LG Smith's Steak & Chop House tin pa ofrece na su clientenan. Na tur momento LG Smith's ta para cla pa forma parti di eventonan culinario di taya manera esaki. Nos por mira bek riba un presentacion exitoso n'e Meat Festival.

Claro, no ta falta palabra pa invita tur esnan cu a ricibi un aperitivo durante di e festival, pa bishita nos restaurant, sinta y disfruta di nos menu y servicio pa cual LG Smith's Steak & Chop House ta popular pe", esaki di acuerdo cu Zugheila Lindeborg, representante di LGS.

Post Aruba ta educa su hendenan



POST Aruba ta den proceso di cualifica su empleadonan riba tereno di logistica postal en general pa asina prepara nan mas miho pa futuro cercano y pa provee un mas miho servicio na nos comunidad. Recientemente un training di 7 siman a wordo duna den departamento di postbode pa asina mehora e eficiencia den e proceso di entrega post. E participantenan a wordo duna un curso teoretico completo durante cual nan a wordo instrui riba e diferente proceduranan
E instructor a enfatisa riba e miho practicanan di entrega basa riba e proceduranan existente y pa mehora e calidad di entrega e curso a inclui tips y triki con pa haci entrega mas eficiente, con pa trata cambio di adres, con pa prepara e post saliente y con pa organisa e diferente tareanan postal en general. Tambe nan a trata diferente ehempel di loke un empleado por encontra durante su dia di trabou y con pa responde na diferente situacion cu of pregunta di cliente. Ademas nan a trata partinan specifico di trabou postal como e miho practicanan pa post registra y prueba di entrega.

Sr. Nelis Winklaar, General Manager Operations Post Aruba N.V., responsabel pa e training y cu mas cu 40 aña di experiencia den sector postal a menciona: 'Tabata tremendo pa comparti mi experiencia cu e grupo aki y pa intercambia esaki cu e participantenan. Ya cu hopi cos a cambia despues cu mi a cuminsa traha cu Post na 1969 y a sigui crece den e organisacion. E motivacion y envolvimento cu mi a sinti den e grupo tabata hopi satisfactorio.'
E empleadonan cu a participa den e training y cu a ricibi nan certificado ta Rudy Dirksz, Aldrich Trimon, Jeric Felisia, Araceli Piternella, Emmanuel Henriquez, Julius Hart, Jeandré Felida, Kevin Nisbet, Glennrick Curie, Jean-Mark Tromp y Jeremy Thiel.
Post Aruba ta inverti den su empleadonan pa mehora e calidad di servicio, y pa crea oportunidad pa crece pa un futuro mas miho dentro di e organisacion. Post Aruba N.V. … nos ta entrega!

Dr. Christiaan Mejia:

Esaki ta e momento pa cambionan grandi den e maneho di Salubridad Publico

DIARANSON merdia e grupo di e dokternan local cu a studia na paisnan Latino manera e.o. Costa Rica y Colombia a bay haci entrega di e lista di mas cu 11 mil firma cu nan a colecta y alabes a haci entrega tambe di e manifiesto. Dr. Cristian Mejia a entrega Prome Minister e documentonan y a bisa cu nan a traha duro e ultimo tres simannan pa haya e sosten aki di 11.254 ciudadano pa asina nan por sigui cu nan causa.
Accionnan di firma den pasado semper a mustra di logra cambionan grandi. Esaki ta un momento pa cambio grandi riba tereno di salubridad publico. Mester reconoce cu tin experticio den region y cu tin Arubianonan cu kier traha pa nan pais. E meta no ta pa crea discordia cu otro mediconan pero kier simplemente un solucion pa e problema aki. E lista ta contene 9 punto di preocupacion y cu ta rekeri atencion.

Benny Nisbet (PPA) ta kere cu

PPA lo mehora e producto turistico y aumenta e calidad di nos turismo



Ta un hecho cu partido PPA t'e unico partido politico cu tin e curahe pa confronta Gobierno actual riba tereno di turismo. Unda Gobierno di AVP ta gaba cu nan turismo Arubano ta bayendo bon y partido PPA ta di opinion cu turismo Arubano ta den un decadencia.

PPA no ta ciego y ta acepta p.e. cu e aña aki 2013, Aruba ta pasando den un mihor aña di turismo crucero, pero na mesun momento PPA ta keda mustra riba e hecho cu riba e tereno di 'stayover turism' cos no ta tremendo bon manera Gabinete Mike Eman y nan Ministro Otmar Oduber kier pretende cu e ta.

Pesey PPA a usa e cifranan di Caribbean Tourism Organization pa confronta gobierno Mike Eman y pa mustra e pueblo cu den e contexto Caribense Aruba su turismo no ta bayendo bon y ta den un decadencia formal.

Ora compara e cifranan di turismo for di e mercado di Merca bao di AVP anto mester conclui cu turismo for di Merca a frena hasta cierto momento a bay atras y aki ta papia di nos mercado principal.

Bisando esaki mester anota si cu na 2013 el a cuminsa mehora un poco, pero leu di locual otro destinacionnan ta progresa.

Turismo di Canada y Europa pa Aruba ta flat ....aki e decadencia den turismo Arubano ta visible.

Di e otronan, esta Caribe/Sur America ta un poco mihor. PPA ta keda rechaza e wega di sconde tras di e terminologia di 'NorteAmerica" pa sconde e caminda formal di Canada.

Awor kico t'e futuro maneho di partido PPA pa mehora nos pilar economico di turismo?

PPA lo mehora e producto turistico di pais Aruba y e servicionan cu Aruba ta ofrece den e cuadra aki. Esaki pa medio di ofrece e siguiente tereno y/of servicionan/upgrading di e producto turistico Arubano (diversificacion): Prepara Aruba internamente pa nos por dedica mas atencion n'e MCI market (conventions etc).

Aruba ta bende su mes cu nos ta papia 4 idioma....haci uso di e 'plus' aki y haci Aruba un destinacion di conventions. (convention tourism) cu ta un mercado mundial sumamente grandi.

Crea un producto di 'health and wellness' cu por ofrece nos bishitante. E sector aki t'esun mas creciente den e turista Mericano cu ta bay exterior anualmente y ta representa 37 % di e mercado Mericano p'e proximo 10/12 aña segun estudionan. E sector aki lo crea mucho mas cupo di trabao pa medico y profesionalnan riba e tereno di "Health & Wellness", segun Benny Nisbet.

Bende Aruba ainda mas como un destinacion di 'shopping & fashion' den Caribe. Cu e renobacion di Oranjestad y e uso di e idea creativo di PPA di e 'streetcar' nos por bende Aruba como e sitio especial 'something' special den Caribe.

Contribui y stimula inversion pa haci di 'San Nicolas, Our Caribbean Town' un realidad. Aki tin un potencial enorme cu lo contribui n'e producto turistico di Aruba.

PPA t'esun cu pa añas ta bati riba e topico aki y e mester bira realidad.

Inverti den proyectonan cu lo refleha historia real di Aruba pa nos por presenta na nos bishitantenan...e.o museumnan profesionalmente ehecuta ..den esaki e periodo colonial y su historia.

Tres punto importante pa logra tur esaki ta: Re-evalua e funcionamento di ATA sui generis y perfeciona su estatutonan. Mehora e posibilidad di e asina yama 'Aruba Tourism Board';

Re-evalua e forma cu Aruba ta usa su fondo pa mercadeo y kico ta su resultado na mes momento y evalua con por usa e Internet mas eficiente como instrumento di mercadeo.

Maneho di mercadeo mester busca un turista mas halto den calidad posibel pa bende nos inversionan Arubano.

Naturalmente riba tereno di aviacion tambe Aruba mester por logra haci uso di un maximo di servicio di compania di aviacion. Tur esaki pa Aruba y nos aeropuerto desaroya su mes den un hub den nos region.

Ya, Gab. Mike Eman ta responsabel p'e fracaso di nos refineria y awor nos turismo ta den decadencia. Mester salba Aruba.

PPA lo bin bek riba e materia aki ...pero su maneho lo diversifica nos producto turistico y nos mercadonan for di unda nos ta saca e turista pa trece Aruba, ta opinion di lider di PPA, Benny Nisbet.

Partido Red Democratico su lucha ta contra tur discriminacion

Den su programa di radio ayera a keda presenta dos candidato nobo: Adislao Rasmijn y Marcel Peña. Partido Red Democratico ta sinti emocion di por presenta awe como candidato nobo Fejite Zijlstra, un defensora di derechonan di hende y kende mester a paga un prijs halto p'esaki.

El a keda castiga pa ex Minister Marisol Lopez Tromp, e tempo ey di MEP, y awor riba lista di AVP, segun Rudy Lampe ayera den conferencia di prensa.

Fejite Zijlstra ta net contrario di politiconan cu 'por la plata baila el mono'. Si pueblo mester sa di e dealnan cu ta keda haci entre ex-Minister y ex-Parlamentarionan di ambos partido MEP y AVP pa bira Raadsadviseur cu schaal 16 mas 25% toelage bo ta haya asco di politica. Pero pesey un persona manera Fejite Zijlstra ta trece speranza bek pa politica.

E dianan aki ta den noticia e Ombudsman, y den programa di Red Democratico ta para: "Di otro banda mester tin un instancia independiente pa vigila e respet pa derechonan di mucha.

Lo institui un Ombudsman cu ta un instancia independiente nacional di derechonan humano cu ta atende kehonan di tur ciudadano, pero muy en especial di muchanan, ya cu muchanan t'e parti mas vulnerabel den nos sociedad y nan no tin stem ni derecho di voto pa influencia gobernacion."

Tambe ta den noticia con esnan cu limitacion no por haya trabao. Den su programa electoral por lesa: "RED den gobernacion lo haci henter Aruba, cuminzando cu tur edificio di Gobierno, acesibel p'esnan cu necesidad special.

Otro medida cu RED den gobernacion lo tuma pa respeta nan derecho ta mas posibilidad y apoyo pa nan por huur instrumento of aparatonan, manera rolstoel; cambia nos ley di trafico pa haci posibel e uso di autonan special, manera e uso di autonan di 20 km. pa ora sin tin rijbewijs; extende carta di dokter na nan cu ta duna nan e derecho di por parkeer riba trottoir of lugarnan special; haci playa comercial full acesibel pa nan, pensando tambe riba nos turistanan crucero; invita FCCA pa traha casnan pa nan den proyectonan nobo; pone fondonan disponibel pa por adapta casnan p'asina nan por keda biba na cas en bez di bay den un institucion; tur trottoir mester conoce facilidad pa rolstoel of 'scootmobil'; motiva dunadornan di trabao pa tuma nan den servicio."

E discriminacion aki ta sigui tuma lugar na Aruba, segun Rudy Lampe di partido RED ayera mainta.

Xpresa bo mes

Algun realidad di gobernacion desastroso di partido di EWC di MEP

RIBA e ultimo declaracion di lider di MEP encuanto seguridad di Aruba, culpando Ministro Dowers di no drecha e desaster cu tio a laga atras, lo siguiente: Ta prueba cu tin algun persona aki na Aruba cu mente cortico y cu ta bon pa sacudi nan y refresca nan memoria un rato pa cu e situacion caotico cu Gabinete Mike Eman a bin haña Pais Aruba aden 4 aña pasa.

Specialmente e caos cu Ministro Dowers a hereda den husticia y seguridad di nos pais.

Pa cuminsa un Cuerpo Policial demotiva, sin rumbo ni structura. Ni pa papia mes di e palabranan di abuso y insultante cu ex lider di e EWC di MEP a dirigi contra nan dia aden, dia afo.

Un Procurador General cu a declara bou di huramento cu husticia di Aruba a wordo secuestra p'e Gobierno di MEP y p'e tio di e lider di MEP en particular.

Ki bal cu e tempo ey bo tabatin radarnan poni na costa, anton'e fronteranan manera aeropuerto y waf bo a hinca compinchi sin ningun preparacion traha kendenan hamas a pasa un screening. Unda seguridad a keda aki? Laga nos no lubida e tres damanan Dominicano cu a wordo treci Aruba pa traha manera catibo y esclavo sexual cu pa momento cu e abuso flagrante di traficacion humano aki a mira lus publico, a deporta e muhernan manera ladron den anochi.

Esakinan ta apenas algun di e realidadnan di nan gobernacion di 2001-2009 cu e actual lider di MEP kier tapa bou di e capa di e MEP nobo.

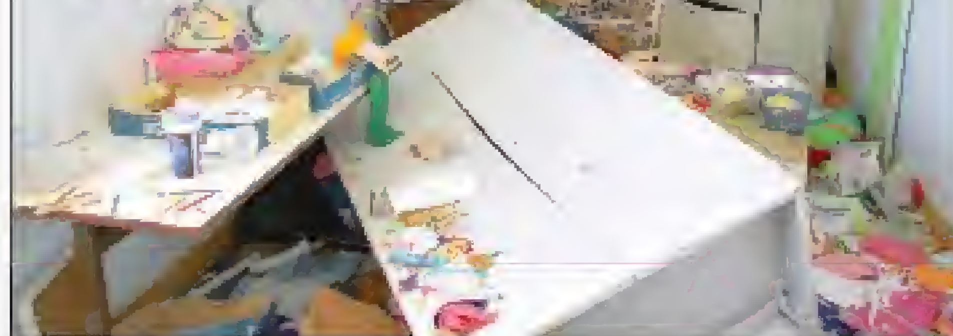
Si enberdad ta un MEP nobo bo ta lidera, bo no ta bay yena bo lista cu un hala di yiu di e papanan cu a "wine and dine and get away with" durante boso gobernacion.

Haciendo esaki EWC ta demostra cu e ta un lider secuestra cu tin di paga pa por a bira lider. Ta Ministro Dowers mes t'e homber cu a finalisa e restructuracion di Cuerpo Policial sin discriminacion riba preferencia politico, algo cu MEP no por a haci den ocho aña. Historicamente tabata recluta 15 polis pa klas pa aña y den MEP su ultimo gobernacion a baha esaki na ZERO.

Bou di Minister Dowers a hisa e cantidad aki pa 25 polis pa klas pa aña. A libera husticia for di e secuestro di 8 aña na cual el a wordo someti na dje y awe husticia ta labora independientemente sin metemento di politica. Esey ta yama Bon Trabou locual nos no por bisa di 8 aña di desaster di gobernacion di MEP.

Garrick Laclé

Vandalismo na cede di Imeldagroep Padvindsters Noord



SRA. Analine Tromp Diaz di Imeldagroep Padvindsters Noord ta kedando na Felipe B Tromp School na Noord cu ta nan cede despues cu tabata usa Sint Anna School pa hopi aña. Sra. Analine Tromp Diaz a comenta cu nan tin basta tempo caba na Felipe B Tromp pa cual nan ta agradecido di por haci uzo tur diasabra di e Gymzaal y tambe tin un local cu nan por haci uso di dje. Nan a keda informa den fin di siman cu tabatin vandalismo a tuma luga. A topa cu e gymzaal riba bou, tur cos kibra y nan materialnan tambe a keda destrui.

Pa Sra. Analine ta tristo pa mira kico baldadinan ta haci cu cosnan di muchanan cu kier haci algo bon y ta wordo paga den un forma asina. Cada biaha e scol ta bira victima di vandalismo unda ta kibra bentana y drenta haci daño na e scol e cos ta cu e cura di scol no ta cla pero pronto lo bay cuminsa traha riba esaki. Ta lamenta cu varios material a keda horta locual ta lijm, sker, map, potretnan bieu, schrift, cabuya y ta spera cu ohala cu por haya ayudo. Y lo tin cu bay traha riba e heronan contra e bentana. Esnan cu kier yuda por yama Sra. Analine Tromp Diaz 594 1640 y por yuda den kico cu ta.

Regatta, Regatta, Regatta



RIBA dia 9, 10 y 11 di augustus e di 5 edicion di e Aruba International Regatta lo tuma luga na Surfside Beach y Barcadera beach (windsurfing y kitesurfing den diferente categoria). Tres dia lo ser dedica na yate, beach cats, sunfish, 'optimistzeilers', boto di bela, windsurfing y kitesurfing unda lo tambe tin 3 anochi cu musica y fiesta pa tur participantenan y publico presente.

Despues di tres edicionnan exitoso y espectacular, e comite organisatorio di Aruba International Regatta a dicidi di amplia e evento. E Aruba International Regatta no ta solamente un evento pa e participantenan pero tambe lo ta e luga perfecto di encuentro entre 9 - 11 di augustus pa esunnan cu kier sigui e careda, mirando esaki for di beach den un ambiente relaha cu opcion pa clausura esaki cu un fiesta tremendo riba beach.

Durante e regatta dos boluntario lo traha un boto di rema riba beach pa mustra cu por disfruta di un deporte acuatico 'watersport' cu recursonan limita . Diadomingo dia 11 di augustus ta pone e boto aki na findishi pa 5'or di atardi na Surfside beach y e ganashi ta bay na e scol di bela SYWA cu ta encarga cu dunamento di les di nabegamento den boto di bela na mucha y hobennan na nivel di principiante. Kooyman ta sponsor e material pa e boto di rema

Tur e caredanan di e evento y competencianan ta tuma luga kant'i lama na Surfside y na Barcadera (windsurfers y kiters). E schedule di e competencia pa windsurfing y kitesurfing lo depende di e situacion di tempo, pero lo conta en todo caso cu un of dos 'long distance races' for di Barcadera te na Playa cu por cierto lo ta un bunita bista (± 5 or).

Cu sosten di diferente sponsor Budget Marine, WEB-Aruba, Cafe 080, Kooyman, Studio Advisory, Power Systems, ASD, ADCTRA, a logra e aña aki pa presenta un programa tremendo cu ningun hende por keda sin atende. Mayoria di e participantenan ta preparando caba pa e race y algun participante internacional a inscribi caba. Pa mas informacion subi e website www.aruba-regatta.com of yama 565-6887.

Caribbean Queen pa augustus ta artista Abigail Vrolijk



E tienda di Caribbean Queen na Palm Beach Plaza Mall ta orguyoso di por introduci su Reina Caribense pa augustus 2013, esta e artista local Abigail Vrolijk, kende prominentemente lo ta desplegando su tasnan bunita diseña den e tienda e luna aki.

Naci y lanta na Aruba, Abigail semper a mantene un interes den arte. E ta corda cu semper e tabata pinta of verf, for di e tempo cu el a nace, y mas despues a cuminsa cose y diseña.

Contando riba su mesun imaginacion como un fuente di inspiracion, Abigail tambe ta saca inspiracion for di naturalesa pa formanan interesante y combinacionnan di color.

Despues di a experimenta cu diseñonan di trahe di baño pa tanto hende homber como hende muhe, awo e ta dedica su tempo liber na e diseño di tasnan individual. "Tur hende tin nan mesun estilo," el a bisa. "Tur hende kier expresa nan mes den nan mesun manera. Mi ta encanta esey. Mi ta realisa cu nos mester stimula nos mesun estilo individual. Y pa e motibo aki mi ta traha creacionnan unico, pa hendenan unico."

Como un mama di dos, haciendo un trabou full-time como un assistant accounting officer y studiando ley na e Universidad di Aruba, e ta admiti cu tempo ta precioso, sinembargo su hobby ta importante pe. Tambe e ta contento di mira su yiu muhe siguiendo den su pasonan artistico, haciendo obranan di man un parti di su bida tambe.

Abigail ta yama bon bini na clientenan cu ta desea di laga traha un tas specialmente pa nan mes, y ta encurasha nan pa compartinan vision cune. Bo ta invita pa admira Abigail Vrolijk su coleccion na Caribbean Queen, Palm Beach Plaza Mall, pa henter e luna di augustus.

Na Universidad di Aruba bou di guia di Richard de Meij

Lo duna tayer: "Learning through modern Technology"

Universidad di Aruba, ta organisa for di 12 te cu 15 di augustus 2013 un serie di tayer cu e titulo: "Learning through modern technology". E tayernan aki ta specialmente pa personanan cu ta den e ramo di educacion y enseñanza.

E tayernan ta bou di guia di sr. Richard de Meij, un Arubiano cu ta docente di Frances y Spaño na Hartford Public Highschool na Connecticut. Richard a studia logopedia y linguistica aplica na Universidad di Florida y ta domina 8 idioma (Papiamento, Hulandes, Ingles, Spaño, Frances, Portugues, Aleman, Italiano). Sr. Richard de Meij alabes, ta specialista den e ramo di tecnologia educativo y regularmente ta facilitado na diferente congreso na Merca. Pa mas informacion tocante di sr. Richard de Meij por subi su website www.celebratelanguages.com/founder

Cada tayer ta enfoca riba diferente aspecto relaciona cu educacion y tecnologia. Teniendo na cuenta e revolucion tecnologico cu ta andando den e mundo di educacion; Studiantenan ta experiencia mundo, enseñansa y colaboracion na un manera antes nunca posible y den un presente inevitabel.

Smartphones a bira indispensabel den un cultura moderno y ta wordo uza como un herment educativo den diferente scolnan rond mundo.

Tayer 1 "i-Teacher: Creating Engaging & Motivating Learning Environments with Free Technologies". Fecha: Dialuna, 12 di augustus, 2013; Ora: 8.30 am - 11.30 am of 2.30 pm – 5.30 pm. Lugar: Universidad di Aruba, L.G. Smith Blvd. 158 (banda di ex- Super Food). Publico: IPA (Faculty + Students), EPI, Voortgezet Onderwijs, International School, Schakel College, University of Aruba, Dir. Onderwijs, S.M..O.A. Tayer 2. Smartphones In The Classroom: Working Smarter, Not Harder! Diamars, 13 di augustus, 2013; Ora: 2.30 pm - 5.30 pm of 6.30 pm - 9.30 pm; Lugar: Universidad di Aruba, L.G. Smith Blvd. 158 (banda di ex-Super Food). Publico: IPA (Faculty + Students), EPI, Voortgezet Onderwijs, International School, Schakel College, University of Aruba, Dir. Onderwijs, S.M.O.A.

Tayer 3. Enhanced Teaching & Learning through Free Educational Technologies; Diarazon, 14 di augustus, 2013; Ora: 2.30 pm- 5.30 pm of 6.30 pm - 9.30 pm; Lugar: Universidad di Aruba, L.G. Smith Blvd. 158 (banda di ex- Super Food). Publico: Basisscholen; S.K.O.A.

Lectura: Smarter Ways to Language Fluency!. Esaki lo tuma lugar diahuebs, 15 di augustus, 2013 pa 7.30 pm na Universidad di Aruba, J.E. Irausquinplein 4.

Participacion ta gratis y tur participante ta wordo rekeri pa trece nan Smartphone, I-pad, Tablets etc. Pa mas informacion por tuma contacto cu Center for Life Long Learning na Universidad di Aruba, tel. 588.9946 ext. 262/263 of via e-mail cll@ua.aw

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer:	911
Polis:	100
Polis Oranjestad:	102
Polis San Nicolas:	104
Polis Santa Cruz:	105
Polis Shaba:	107
Polis TipLine:	11141
Ambulance San Nicolas:	584-5050
Ambulance Sasaki:	582-5573
Ambulance Wayaca:	582-1234
Hospital:	527-4000
Centro Medico San Nicolas:	524-8833
SVB (AO-Ziekmelding):	527-2782

Botica na warda

Pabou di Brug:
Central N.V.

Pariba di Brug:
Serv. Seroe Preto N.V.

Dokter na warda

Pabou di Brug:
Dr. -

Pariba di Brug:
Dr. Boderie

Servicionan

ELMAR Storingdienst:	523-7127
SETAR Storingdienst:	117
Digicel:	145
WEB Storingdienst:	525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport:	524-2424
Serlimar:	584-5080
Arugas:	585-1198
Guarda Costa:	913

Funeraria

AD Patres:	5842299
Aurora:	5886699
The Olive Tree:	5820000

Fundacion

Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA:	583-2999
Fundacion Respeta Mi:	582-4433
Fundacion Guia Mi:	587-1677
Muhe den Dificultad:	583-5400
Telefon pa Hubentud:	131
Centro Kibrahacha:	588-3131
Stichting Bloedbank:	587-0002
Mary Joan Foundation:	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds:	582-0412

Cas Editorial



The Media Group
Magrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 fax: 583-1444

Orario oficina:
Dialuna pa diabierna
8am – 5pm

Cuenta di banco:
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Abonament: Afl 25,- pa luna

Director:

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

Turista bou influencia a wak un homber ta sigui'e

NOORD - Diamars den careda di 11.48 di anochi Central ta haya un melding pa un intento di violacion den cercania di High Rise Hotel. Na yegada di polis na e sitio polis ta papia cu e security ken ta bisa cu e muhe a drenta e hotel ta grita pa ayudo. Polis a bay papia cu e muhe Mericano K.S. ken ta declara cu el a haya un discusion cu su amigo na Soprano's Bar. El a Sali na careda riba caminda di J.E. Irausquin Boulevard direccion pa e High Rise Hotel den cercania. Segun e muhe cu mientras e ta caminda pa e hotel un homber ta sigui. El a spanta y a core drenta e hotel mas cerca pa pidi yudansa. Polis a tuma nota cu e muhe ta bou influencia di alcohol, a hibe pa su hotel. Eynan a hibe pa su familiar y pone nan na altura di e acaso. Patruya policial a core den bisindario, pero no a topa cu nada particular pero si cu e ta hopi scur.

House of Music victima di ladronicia

ORANJESTAD – Diamars un poco prome cu mey anochi Central di polis ta manda patruya policial den Klipstraat na House of Music pa kiebro. Na sitio polis ta papia cu e doño di luga ken ta declara cu desconocia kibra drenta e luga atrobe. E luga ta un edificio na aire liber, e ta pensa cu di eynan a drenta bay paden. Nan no a bay cu nada pero si a desarma e box di alarma. Polis a tuma e keho.

NOORD – Diaranson madruga pa 4.20 Central ta dirigi patruya policial na Catiri Apartament pa un persona cu ta causando molester. Na sitio polis ta papia cu e muhe R. naci na Venezuela, mei 1981 ken ta declara cu e tabata drumi y cu el a laga e porta di apartamento habri pa su ruman muhe pa ora e yega e por a drenta paden. De homber G. naci Colombia, juli 1969 a yega burachi na su apartamento y a drenta paden. E homber G. a cuminsa discuti cune y a bira agresivo. E muhe R. tabatin algun rasca, blousa na ambos mannan y su boca tabatin un corta. Durante e pelea, e homber a guli e sim card di e muhe R. El a haci door cu e ta jaloers. Nan tin 2 yiu cu otro y ta paga mita di e gasto di apartamento, e homber ta biba otro caminda.

Resultado di Loteria

AWE Mainta

Catochi

2:30	9:00
5858	1521
5926	2003
5316	2290

Zodiac

2:30 4918 Libra
9:00 1536 Scorpio

Big 4

2:30 6111
9:00 6037

Lotto di Dia

16-27-02-09-01

DIARIO
1365
7597
4825

SUPER FOUR
1767

Lotto – Cambiando bida...

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 02 Augustus 2013

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.69	1.71	1.73
Engelse Pond Sterling	2.63	2.68	2.74
Zwitserse Frank per CHF. 100	189.73	190.45	191.25
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00 biljetten / chq./overboeking	100.20 / 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	176.83	178.44	180.24
Euro per XEU. 100	233.03	235.15	237.52

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Algu cu a keda incluso den bo pasado, ta ripití pa pone punto final i entregábo na comiensonan nobo. Cuida di e personanan cu ta drenta den bo espacio

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Asuntunan di salúd a mehorá notablemente. Bo bon estado di ánimo a logra di hasi milagernan pa bo salúd i bo ta disfrutá awor di hopi energia física, spera otro miembro di famia.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Un hende cu tabata stimabo den pasado, ainda ta recordábo. Un carta di amor ta yenábo di alegria i recuerdonan grato, pero no biba den pasado

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Desaroyonan nobo riba aspectonan nobo di bo bida ta presentá pa hibabo na e éxito unda ayera bo a fracasá

Leo 21 Jul - 20 Aug
Mantené firme bo balor i creensianan. Hasi algun plannan pa biahenan. Bo ta mira problemanan, pero tur lo ta pasahero

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Un relacion cu ta incomodá ta sali di bo bida. Ta tempo pa stima bo mes promé i despues stima lo demas

Libra 21 Sep - 20 Okt
Quida bo aparensia personal. Loke bo a cuminsá awe, ta durabo pa hopi tempo. Tormenta i pruebanan den plan personal ya a pasa.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Bo a superá bo odionan i sali di sentimentonan negativo i recuperá e balanse den bo bida. Negoshi ta yudabo invertí mihó.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Còntròla bo mes si bo mirabo envolví den problemanan difícil. E armonia i balansa ta dependé di bo. Còrda cu bo ta wòrdo atmirá dor di bo forsa.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Amor cu e persona corecto ta un bendicion pa bo. Bo ta libra di cadenanan. Tur loke ta pertenesé na bo, ta wòrdo duná tambe na bo.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Bo ta hopi preocupá awe. Proponébo pa enfrentá problemanan. Ponebo den contacto cu bo ser supreme den oracion.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Exelente momento pa traha mas duro pa por logra mas den futuro pero saca tempu pa descansá.. Ta tempu pa edificá brùgnan di comunicacion cu bo pareha

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu hopi tristeza pero conforme cu boluntad di Dios
Nos ta participa fayecimento cristianamente di:



Meinhardt Lampe

Mihor conoci como
"Bubu of Palo Mein"
*12-01-1932 †03-08-2013

Na nomber di su:

Esposa:	Maria Filomena Lampe-Croes
Yiunan:	Sergio Lampe y famia Meinhardt (Juni) y Gislaine Lampe-de Cuba na Corsow Minoushka (Bella) y Nelson Moreno-Lampe Javier Lampe y Sirah Abath
Rumannan:	Estrelita Ruiz-Lampe y famia Theresita y Segundo Scharbaay-Lampe y famia, Carmen y Ricardo Luydens-Lampe y famia †Simon Lampe, Violeta y Fichi Lacle-Lampe y famia, †Sabina Boekhoudt y famia
Nieto y nieta:	Sergio (Quito) Lampe Tiara Moreno
Sobrino y sobrinanan:	Lienchi Ruiz y famia Marlin y Glenroy Tromp y famia Anthony Sharbaay y yiunan Gwendy y Ruben Zambrano-Scharbaay y famia Errol Scharbaay Omar y Fransie Luydens-Zapata y famia, Joany Luydens y famia Liesje y Angel Osorio-Luydens y famia, Lyrla y Richard Hein-Luydens y famia na Inglatera Thessalie Lacle, Melitza Y George Rudy-Lacle y famia na Merca Cesar Lampe y famia Chomy v/d Linden y famia

primo y primanan, swa y cuñanan, comer y compernan, bisiña, amigo y conocirnan, Fundacion HOPE, ex coleganan di Dienst Openbare Werken (DOW), ex miembronan di sindicato GABA

Demas famia: Croes, Henriquez, Kock, Bremo, Boekhoudt, Maduro, Franken, Thiel, Loepstok, Loefstok, Thode, de Cuba, Abath, Pedro, Dijkhoff, Petrochi, Werleman, Clement, Bullens, de Mey.

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar diabierna 9 di augustus 2013 di 9'or pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home y despues lo sali pa Santana catolico Pastoor Kraanwinkel na Paradera.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home. diahuebs 8 di augustus 2013 di 7'or pa 9'or di anochi.
Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Senjor ta mi wardador,
Mi no tin falta di nada;
Den kunuku di yerba berde
E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa tranquil,
Pa mi bolbe hanja forsa.
Ps 23:1

Cu honda pena pero conforme cu bolunted di Dios,
nos ta anuncia fayecimento cristian di nos,
Tata, Welo, Ruman, Omo



Sr. Simion Sixto Semerel

"JOON"
Ex- Bartender di
Aruba Caribbean Hotel
* 26 dec 1945 - + 2 aug 2013

Na nomber di su:
Yuinan: Sobella y Jeremy Lampe - Semerel y fam
Angelo y Angeline "Angie" Semerel – Boekhoudt y fam

Nieto y Nietanan: Jazy-rella Lampe
Sheldwayne Lampe, Alaynah Lampe
Low-angelo Semerel y Abigail Wernet
Cicilien Semerel, Gwendeline Semerel

Rumannan: Sra. Angela Stamper – Semerel y fam
Mariano y Lichi Semerel – Henriquez y fam
Reynaldo Semerel y fam, Elizabeth y Raymond Paesch – Semerel y fam,
Noël y Juanita Semerel – Henriquez y fam
Elsa Semerel, Juan y Miriam Semerel – Figaroa y fam
Eddison Semerel, Sra. Juana Semerel – Geerman y fam

Tantanan: Sra. Vda. Marianita Semeleer – Semerel y fam
Juana y Anselmo Semeleer – Semerel y fam
Teresita y Clement de Cock – Semerel y fam
Zuster Magda Semerel

Mama di su yuinan: , Ina Tromp y Ismael Vrolijk y fam

Sobrino (a) nan: Erwin y Viveca Stamper - Geerman y fam
Madelijn y Poy Flanegin - Stamper y fam
Elaine y Henry Fingal - Semerel y fam
Ivette y Ivan Kelie - Semerel y fam
Crispino Semerel y fam
Rodney y Caroline Semerel - Croes y fam
Reynold y Sharisa Semerel - Loefstok y fam
Sorayma Semerel, Leonel Semerel y fam
Reginal Semerel na Hulanda, René Paesch y fam
Irene Paesch, Noël Jr Semerel y fam
Francis y Helena Semerel - Peña Reyes y fam

Padrino: Chin Tromp y fam

Su bon Bisiña: Toy Giel y fam

Comer y Comperman, Primo y Primanan, Amigo y Amiganan, Ihanan, y Personal di H.O.P.E. Foundation

Y demas famia: Semerel-Lampe-Boekhoudt-Wernet-Henriquez-Paesch-Figaroa-Geerman–Semeleer–de Cock-Tromp-Stamper- Flanegin- Fingal -Kelie- Croes- Loefstok- Peña Reyes-Jacobs-Dijkhoff-Trimon-Croeze-, Kelly-Everts-Vrolijk-Giel-Brete

Ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entierro, cual ta tuma lugar Diabierne 9 di Augustus '13
Pa 4or di atardi saliendo for di Misa Santa Anna Noord pa Santana catolico na Noord.
E resto mortal di "JOON" lo reposa for di 2or di atardi den Misa Santa Anna Noord.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, Cumana #76
Diaranson 7 Augustus '13 di 7.00 pm – 9.00 pm

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por risibi bishita di condolencia na cas.
Nos ta pidi disculpa si nos por a lubida un of otro miembro di famia den nos tristesa





"He that dwelleth in the secret place
of the most High shall abide under
the shadow of the Almighty" - Psalm 91:1

With deepest sadness we announce the home going of our beloved father, brother, grandfather, brother in law, uncle, cousin and dear friend:



Derrick Alfonso Marsdin

Sunrise: may 7, 1952 - Sunset: August 5, 2013

Left to mourn are his:

Companion:	Lucrecia GEERMAN
Son:	Ruben Marsdin & wife Lisuri Marsdin Quandus
Brothers:	Winston Marsdin & Family (Netherlands) Robert Marsdin & Family (Aruba)
Mother of his son:	Andrea WILSON
Grandchildren:	Shanthale, Jomiro, Jofran, Shaairah, Joshua, Justin & Joshua,
Uncles & Aunts:	Leroy Marsdin & Family (Aruba) Lilian Fermin-Marsdin & Family (Netherlands) Sheila Cicilia-Marsdin & Family (St. Eustatius) Cyril Marsdin & Family (St. Eustatius) Marcella Gibbs-Marsdin & Family (St. Eustatius)
Dearest friends:	Ferdinand Flanders, Glenn Joseph, Windell Gordon, Elvis Rodha, Elroy, Burtin Denzey & Ralph Denzey

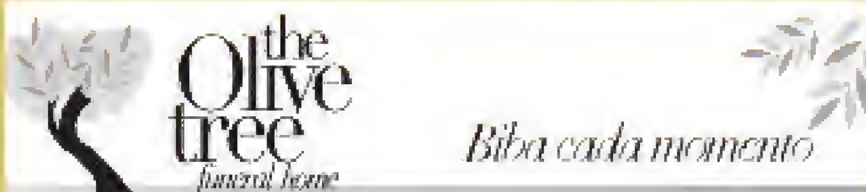
Also left to mourn are his: nieces, nephews, cousins, inlaws and friends, too numerous to mention.

Related families:
Marsdin, Courtar, Thompson, Suares, Blijden, Priest, Didier, Duinkerk, Hemstrack, Williams, Glover, Richardson, Gibbs.
Viewing will be held at Olive Tree Funeral Home, Bernhardstraat 134-136, from 7:00 p.m. to 9:00 p.m. on Friday August 9th 2013 (Thursday August 8th 2013)
A service will be held at the Olive Tree Funeral Home from 9 a.m. on Saturday August 10th 2013 from there to the Central Government Cemetery in (Sabana Basora).

If in our grief we forgot to mention anyone, please accept our sincere apology.

Condolences can be sent through the Olive Tree Funeral Home website: www.theolivetreefuneralhome.com

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki famia Franken-Montaner kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion durante fayecimento y entiero di nan defunto stima:



Favia Asuncion Franken-Montaner

"Mai"

Gradicimento special ta bai na tur cu a jama, manda flor, krans y telegram masha danki pa e palabranan di Consuelo. Danki special na tur famia amigo, bisiña y conocir. Boso muestra di atencion tabata un gran Consuelo pa nos.

Alavez nos kier a invita pa 3 santa sacrificio di misa na Misa Pastor Kraanwinkel na Paradera
Diabierna 9 di Augustus pa 7'or di anochi
Dialuna 12 di Augustus pa 7'or di anochi
Diahuebs 15 di Augustus pa 7'or di anochi

Boso presencia lo ta altamente aprecia

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento/ Invitacion

Famia kier a gradecituresnan cu a mustrananatenshondurante-fayecimento y entiero di nosdefuntostima:

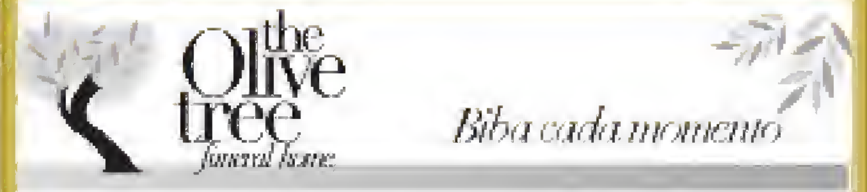


JacoboBonifacio Tromp

mihorconocicomo "Coby of J.B."
Ex empleado di LAGO y ex TX-40

Gradecimento special ta baina Nelson Sprok y sukaha di orgel, Edmund Harms Foundation, Koor Santa Anna y Pastoor Santiago, y turesnan cu a jama, mandaflor, krans, kaarchi y turfamia, amigo, bisinja y conocirnantambena Aurora Funeral home pa su bon servicio. Bosomuestra di atenshontabata un gran Consuelo panos.

Alaveznos kier a invita pa un Santo Sacrificio di Misa diabierna 9 di augustus pa 6,30or di atardi, diasabra 10 di augustus pa 7 or di anochiy diadomingo 11 di augustus pa 6or di atardi na Misa St. Annana Noord



God saw you getting tired and a cure was not to be. So He put His arms around you and whispered "Come to Me"

Cu inmenso tristesa na nos curason y gradicido na Dios pa loke el a nifica pa nos, nos ta anuncia fayecimento di nos mama, yiu, ruman, tanta stima



Gwendeline Alvarez-Dirksz

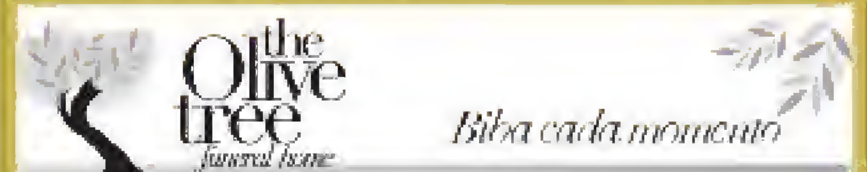
Cariñosamente yama "Wendy"
4 Nov 1975-30 Juli 2013

Na nomber di su

Mama:	Gina Wever
Tata:	Junny Dirksz
Esposo:	Arthur "Bobby" Alvarez
Yiunan:	Princess Alvarez, Josephine Alvarez, Georgino Alvarez Mama di criansa di su dos yiunan: Angeline "Angie" Wever
Rumannan:	Eddy Dirksz, Lilly "Lee"Dirksz y Daymond Dabian Nella y Stuart-Lee Riley-Dirksz
Wela y welonan:	Eda Harms, Nel Wever, Eloisa van Wilgen, †Virgilio Dirksz
Sobrina y sobrinonan	
cu ela stima hopi:	Lyron Diaz, Sharma Diaz, Angel Diaz, Dyron Dabian, Jesszady Dabian, Victor Lee Riley, Houston Lee Riley, Luke Lee Riley, Ireland Lee Riley Tanta y omonan, primo y primanan, tur famia, amigo, bisiña y conocir nan

Demas famia: Dirksz, Alvarez, Harms, Wever, van Wilgen, Riley, Yarzagaray, Lacle, Montero, Tromp, Carolina, Boekhoudt, Stamper, Simon, Ponson, Oduber, Perez, Yoshinalla, Rodriguez ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar Diabierna 9 di Augustus pa 11'or di mainta saliendo for di The Olive Tree Funeral Home pa santana di Gobierno na Oranjestad.
E resto mortal lo ta reposa for di 10'or di mainta den The Olive Tree Funeral Home na Cumana

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Salmo 3:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos
curazon, nos ta participa
fayecimento di:

Marie Marissante Sainvilus

Mihor conoci como "Mama Gordo of Annie"

Akto di entiero lo wordo anuncia despues

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

Pastas Roma a keda introduci na Aruba









Den cuadro di Frasa su Food Festival, cu a tuma lugar ayera na Renaissance Conference Center, organisa pa Frasa Trading, specialmente pa su clientela y interesado den productonan cu nan ta representa, Pastas Roma, un producto di Costa Rica a keda introduci riba mercado di Aruba. Hopi hende ta puntra, si ta Italia ta conoci pa pais di pasta y no Costa Rica, pero Javier Freer Jimenez, export manager a duna di conoce, cu nan ta importa e materia prima for di Italia y ta e pastanan na Costa Rica, y awor hasta ta export'e.

Tur esnan cu ayera tabata huesped pa purba e pasta aki, Pastas Roma, a keda encanta solamente cu e sabor di e diferente pastanan cu a keda presenta y sigur lo conkista mercado den minimo di tempo. Riba algun e di potretnan aki, miembronan di prensa y miembronan di gerencia di Frasa Trading, purbando e diferente tipo di pasta di Pastas Roma.